



Vsebina

II Nezakonodajni akti

UREDBE

- ★ Izvedbena uredba Sveta (EU) 2019/459 z dne 21. marca 2019 o izvajanju Uredbe (EU) št. 270/2011 o omejevalnih ukrepih zoper nekatere osebe in subjekte glede na razmere v Egiptu 1
- ★ Delegirana uredba Komisije (EU) 2019/460 z dne 30. januarja 2019 o spremembi Uredbe (EU) št. 648/2012 Evropskega parlamenta in Sveta glede seznama izvzetih subjektov ⁽¹⁾ 8
- ★ Delegirana uredba Komisije (EU) 2019/461 z dne 30. januarja 2019 o spremembi Delegirane uredbe (EU) 2016/522 glede izvzetja centralne banke in urada za upravljanje dolga Združenega kraljestva iz področja uporabe Uredbe (EU) št. 596/2014 Evropskega parlamenta in Sveta ⁽¹⁾ 10
- ★ Delegirana uredba Komisije (EU) 2019/462 z dne 30. januarja 2019 o spremembi Delegirane uredbe (EU) 2017/1799 glede izvzetja Bank of England iz zahtev glede preglednosti pred trgovanjem in po njem iz Uredbe (EU) št. 600/2014 Evropskega parlamenta in Sveta ⁽¹⁾ 13
- ★ Delegirana uredba Komisije (EU) 2019/463 z dne 30. januarja 2019 o spremembi Uredbe (EU) 2015/2365 Evropskega parlamenta in Sveta glede seznama izvzetih subjektov ⁽¹⁾ 16
- ★ Izvedbena uredba Komisije (EU) 2019/464 z dne 21. marca 2019 o začetku preiskave glede možnega izogibanja protidampinškim ukrepom, uvedenim z Izvedbeno uredbo Sveta (EU) št. 412/2013 na uvoz keramične namizne in kuhinjske posode s poreklom iz Ljudske republike Kitajske ter o uvedbi registracije takega uvoza 18
- Izvedbena uredba Komisije (EU) 2019/465 z dne 21. marca 2019 o določitvi najnižje prodajne cene za posneto mleko v prahu za štiriintrideseti delni razpis v okviru razpisnega postopka, odprtega z Izvedbeno uredbo (EU) 2016/2080 25

⁽¹⁾ Besedilo velja za EGP.

SKLEPI

- ★ Sklep Sveta (EU) 2019/466 z dne 18. marca 2019 o stališču, ki se v imenu Evropske unije zastopa v Pridružitvenem odboru, ustanovljenem s Sporazumom o pridružitvi med Evropsko unijo in Evropsko skupnostjo za atomsko energijo in njenimi državami članicami na eni strani ter Ukrajino na drugi strani, glede spremembe Priloge XXVII k navedenemu Sporazumu 26
- ★ Sklep Sveta (SZVP) 2019/467 z dne 21. marca 2019 o spremembi Sklepa 2011/173/SZVP o omejevalnih ukrepih zaradi razmer v Bosni in Hercegovini 39
- ★ Sklep Sveta (SZVP) 2019/468 z dne 21. marca 2019 o spremembi Sklepa Sveta 2011/172/SZVP o omejevalnih ukrepih proti nekaterim osebam in subjektom zaradi razmer v Egiptu 40
- ★ Izvedbeni sklep Komisije (EU) 2019/469 z dne 20. marca 2019 o spremembi Izvedbenega sklepa Komisije 2014/909/EU glede obdobja uporabe zaščitnih ukrepov v zvezi z malim panjskim hroščem v Italiji (notificirano pod dokumentarno številko C(2019) 2044)⁽¹⁾ 47
- ★ Izvedbeni sklep Komisije (EU) 2019/470 z dne 20. marca 2019 o razveljavitvi Odločbe 2005/779/ES o ukrepih za zdravstveno varstvo živali pred vezikularno boleznijo prašičev v Italiji (notificirano pod dokumentarno številko C(2019) 2045)⁽¹⁾ 49
- ★ Izvedbeni sklep Komisije (EU) 2019/471 z dne 20. marca 2019 o odobritvi načrta za izkoreninjenje afriške prašičje kuge pri divjih prašičih na nekaterih območjih Madžarske (notificirano pod dokumentarno številko C(2019) 2073)⁽¹⁾ 50

⁽¹⁾ Besedilo velja za EGP.

II

(Nezakonodajni akti)

UREDBE

IZVEDBENA UREDBA SVETA (EU) 2019/459

z dne 21. marca 2019

o izvajanju Uredbe (EU) št. 270/2011 o omejevalnih ukrepih zoper nekatere osebe in subjekte glede na razmere v Egiptu

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (EU) št. 270/2011 z dne 21. marca 2011 o omejevalnih ukrepih zoper nekatere osebe in subjekte glede na razmere v Egiptu ⁽¹⁾ ter zlasti člena 12(4) Uredbe,

ob upoštevanju predloga visokega predstavnika Unije za zunanje zadeve in varnostno politiko,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Svet je 21. marca 2011 sprejel Uredbo (EU) št. 270/2011.
- (2) Prilogo I bi bilo treba dopolniti z informacijami glede pravice do obrambe in pravice do učinkovitega sodnega varstva.
- (3) Prilogo I k Uredbi (EU) št. 270/2011 bi bilo zato treba ustrezno spremeniti –

SPREJEL NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Priloga I k Uredbi (EU) št. 270/2011 se spremeni v skladu s Prilogo k tej uredbi.

Člen 2

Ta uredba začne veljati dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 21. marca 2019

Za Svet
Predsednik
G. CIAMBA

⁽¹⁾ UL L 76, 22.3.2011, str. 4.

PRILOGA

Priloga I k Uredbi (EU) št. 270/2011 se nadomesti z naslednjim:

„PRILOGA I

A. Seznam fizičnih in pravnih oseb ter subjektov iz člena 2(1)

	Ime (in morebitni vzdevki)	Podatki za ugotavljanje identitete	Razlogi za uvrstitev na seznam
1.	Mohamed Hosni Elsayed Mubarak	Nekdanji predsednik Arabske republike Egipt Datum rojstva: 4.5.1928 Moški	Oseba, proti kateri so egiptovski organi na podlagi Konvencije Združenih narodov proti korupciji sprožili sodni postopek ali postopek odvzema premoženjske koristi na osnovi pravnomočne sodne odločbe v zvezi z nezakonitim prisvajanjem državnih sredstev.
2.	Suzanne Saleh Thabet	Soproga Mohameda Hosnija Elsayed Mubaraka, nekdanjega predsednika Arabske republike Egipt Datum rojstva: 28.2.1941 Ženska	Povezana je z Mohamedom Hosnijem Elsayedom Muba- rakom, proti kateremu so egiptovski organi na podlagi konvencije Združenih narodov proti korupciji sprožili sodni postopek ali postopek odvzema premoženjske koristi na osnovi pravnomočne sodne odločbe v zvezi z nezakonitim prisvajanjem državnih sredstev.
3.	Alaa Mohamed Hosni Elsayed Mubarak	Sin Mohameda Hosnija Elsayed Mubaraka, nekdanjega predsednika Arabske republike Egipt Datum rojstva: 26.11.1960 Moški	Oseba, proti kateri so egiptovski organi na podlagi Konvencije Združenih narodov proti korupciji sprožili sodni postopek ali postopek odvzema premoženjske koristi na osnovi pravnomočne sodne odločbe v zvezi z nezakonitim prisvajanjem državnih sredstev.
4.	Heidy Mahmoud Magdy Hussein Rasekh	Soproga Alaaja Mohameda Elsayed Mubaraka, sina nekdanjega predsednika Arabske republike Egipt Datum rojstva: 5.10.1971 Ženska	Oseba, proti kateri so egiptovski organi na podlagi kon- vencije Združenih narodov proti korupciji sprožili sodni postopek ali postopek odvzema premoženjske koristi na osnovi pravnomočne sodne odločbe v zvezi z nezakonitim prisvajanjem državnih sredstev; poleg tega je povezana z Alaajem Mohamedom Hosnijem El- sayedom Mubarakom.
5.	Gamal Mohamed Hosni Elsayed Mubarak	Sin Mohameda Hosnija Elsayed Mubaraka, nekdanjega predsednika Arabske republike Egipt Datum rojstva: 28.12.1963 Moški	Oseba, proti kateri so egiptovski organi na podlagi Konvencije Združenih narodov proti korupciji sprožili sodni postopek ali postopek odvzema premoženjske koristi na osnovi pravnomočne sodne odločbe v zvezi z nezakonitim prisvajanjem državnih sredstev.
6.	Khadiga Mahmoud El Gammal	Soproga Gamala Mohameda Hosnija Elsayeda Mubaraka, sina nekdanjega predsednika Arabske republike Egipt Datum rojstva: 13.10.1982 Ženska	Oseba, proti kateri so egiptovski organi na podlagi kon- vencije Združenih narodov proti korupciji sprožili sodni postopek ali postopek odvzema premoženjske koristi na osnovi pravnomočne sodne odločbe v zvezi z nezakonitim prisvajanjem državnih sredstev; poleg tega je povezana z Gamalom Mohamedom Hosnijem Elsayedom Mubarakom.
15.	Mohamed Zohir Mohamed Wahed Garrana	Nekdanji minister za turizem Datum rojstva: 20.2.1959 Moški	Oseba, proti kateri so egiptovski organi na podlagi kon- vencije Združenih narodov proti korupciji sprožili sodni postopek glede nezakonitega prisvajanja državnih sredstev.

	Ime (in morebitni vzdevki)	Podatki za ugotavljanje identitete	Razlogi za uvrstitev na seznam
18.	Habib Ibrahim Habib Eladli	Nekdanji minister za notranje zadeve Datum rojstva: 1.3.1938 Moški	Oseba, proti kateri so egiptovski organi na podlagi konvencije Združenih narodov proti korupciji sprožili sodni postopek glede nezakonitega prisvajanja državnih sredstev.
19.	Elham Sayed Salem Sharshar	Soproga Habiba Ibrahima Eladlija Datum rojstva: 23.1.1963 Ženska	Oseba, proti kateri so egiptovski organi na podlagi konvencije Združenih narodov proti korupciji sprožili sodni postopek v zvezi z nezakonitim prisvajanjem državnih sredstev; poleg tega je povezana z Habibom Ibrahimom Eladlijem.

B. Pravica do obrambe in pravica do učinkovitega sodnega varstva na podlagi egiptovskega prava:

Pravica do obrambe in pravica do učinkovitega sodnega varstva

Iz členov 54, 97 in 98 egiptovske ustave, členov 77, 78, 124, 199, 214, 271, 272 in 277 egiptovskega zakona o kazenskem postopku ter členov 93 in 94 egiptovskega zakona o odvetništvu (Zakon št. 17 iz leta 1983) izhaja, da so na podlagi egiptovskega prava zajamčene naslednje pravice:

— vsakemu posamezniku, ki je osumljen ali obdolžen kaznivega dejanja:

1. pravica do sodne presoje vsakega akta ali upravne odločbe;
2. pravica, da se brani sam ali z zagovornikom po lastni izbiri ali če nima dovolj sredstev za plačilo zagovornika, da ga dobi brezplačno, če to zahtevajo interesi pravičnosti;

— vsakemu posamezniku, ki je obdolžen kaznivega dejanja:

1. pravica, da se ga takoj in podrobno seznanijo o naravi in podlagi obdolžitve, ki ga bremeni, v jeziku, ki ga razume;
2. pravica, da ima primeren čas in možnosti za pripravo svoje obrambe;
3. pravica, da zaslišuje oziroma zahteva zaslišanje obremenilnih prič in da doseže navzočnost in zaslišanje razbremenilnih prič ob enakih pogojih, kot veljajo za obremenilne prič;
4. pravica, da ima brezplačno pomoč tolmača, če ne razume ali ne govori jezika, ki ga uporablja sodišče.

Izvajanje pravice do obrambe in pravice do učinkovitega sodnega varstva

1. Mohamed Hosni Elsayed Mubarak

Iz podatkov v dokumentaciji Sveta je razvidno, da sta bili pravica Mohameda H. E. Mubaraka do obrambe in njegova pravica do učinkovitega sodnega varstva v kazenskem postopku, na katerega se je oprl Svet, spoštovani. To dokazuje predvsem naslednje:

Prvi primer

27. junija 2013 je bil Mohamed H. E. Mubarak skupaj z dvema drugima posameznikoma obdolžen nezakonitega prisvajanja javnih sredstev, sodni postopek pred kazenskim sodiščem v Kairu pa je bil sprožen 17. novembra 2013. 21. maja 2014 je navedeno sodišče obsodilo vse tri obtožence. Obtoženci so to sodbo izpodbijali pred kasacijskim sodiščem. 13. januarja 2015 je kasacijsko sodišče sodbo razveljavilo in odredilo ponovno sojenje. Na ponovnem sojenju 4. in 29. aprila 2015 so bila predložena ustna stališča in pisne vloge strank. 9. maja 2015 je kazensko sodišče v Kairu obsodilo obtožence, odredilo vračilo nezakonito prisvojenih sredstev in naložilo plačilo globe. 24. maja 2015 je bila vložena pritožba na kasacijsko sodišče. 9. januarja 2016 je kasacijsko sodišče potrdilo obsodbe. 8. marca 2016 so obtoženci dosegli poravnavo v okviru strokovnega odbora, ustanovljenega z odlokom predsednika vlade št. 2873 iz leta 2015. Kabinet ministrov je to poravnavo odobril 9. marca 2016. Generalni tožilec te poravnave ni predložil kasacijskemu sodišču v končno odobritev, saj strokovni odbor ni bil pristojni odbor. Obtoženci imajo možnost predložiti zahtevek za poravnavo pristojnemu odboru, tj. nacionalnemu odboru za odvzem premoženjske koristi na tujem (NCRAA).

Drugi primer

Preiskava v zvezi z dejstvi nezakonitega prisvajanja javnih sredstev ali premoženja še vedno poteka. Svet ni našel dokazov, da pravica Mohameda H. E. Mubaraka do obrambe ali njegova pravica do učinkovitega sodnega varstva nista bili spoštovani.

3. Alaa Mohamed Hosni Elsayed Mubarak

Iz podatkov v dokumentaciji Sveta je razvidno, da sta bili pravica Alaaja Mubaraka do obrambe in njegova pravica do učinkovitega sodnega varstva v kazenskem postopku, na katerega se je oprl Svet, spoštovani. To dokazuje predvsem naslednje:

Odredba o zamrznitvi

Generalni tožilec je 28. februarja 2011 izdal odredbo, ki Alaaju Mubaraku in drugim posameznikom prepoveduje razpolaganje z njihovim premoženjem in sredstvi v skladu s členom 208 bis/a egiptovskega zakona o kazenskem postopku, na podlagi katerega lahko generalni tožilec obtožencu, njegovi soprogi in otrokom prepove razpolaganje z njihovim premoženjem, če obstaja kakršen koli sum, da je to premoženje protipravna premoženjska korist, ki jo je obtoženi pridobil s kaznivim dejanjem. 8. marca 2011 je pristojno kazensko sodišče potrdilo odredbo o prepovedi. V skladu z zakonodajo Arabske republike Egipt imajo obtoženci pravico do izpodbijanja sodne odločbe o odredbi o prepovedi pred istim sodiščem. Alaa Mubarak ni izpodbijal odločbe z dne 8. marca 2011.

Prvi primer

Obtoženec je bil 30. maja 2012 skupaj s še enim posameznikom napoten na sodišče prve stopnje (kazensko sodišče v Kairu). 6. junija 2013 je sodišče zadevo vrnilo na državno tožilstvo v nadaljnjo preiskavo. Po zaključku preiskave je bila zadeva znova predložena sodišču. 15. septembra 2018 je kazensko sodišče v Kairu izdalo sodbo, v kateri je: (i) zaprosilo strokovni odbor, ki ga je imenovalo, da dopolni izvedensko poročilo, ki ga je ta odbor julija 2018 predložil sodišču, (ii) odredilo prijetje obtožencev in (iii) zahtevalo, naj se obtoženca napoti na nacionalni odbor za odvzem premoženjske koristi na tujem (NCRAA) z namenom morebitne poravnave. Obtoženca sta uspešno izpodbijala odredbo o prijettu in po predlogu za izločitev sodnega senata je bila zadeva predana drugi sestavi kazenskega sodišča v meritorno odločanje.

Drugi primer

27. junija 2013 je bil Alaa Mubarak skupaj z dvema drugima posameznikoma obdolžen nezakonitega prisvajanja javnih sredstev, sodni postopek pred kazenskim sodiščem v Kairu pa je bil sprožen 17. novembra 2013. 21. maja 2014 je to sodišče obsodilo vse tri obtožence. Obtoženci so to sodbo izpodbijali pred kasacijskim sodiščem. 13. januarja 2015 je kasacijsko sodišče sodbo razveljavilo in odredilo ponovno sojenje. Na novem sojenju 4. in 29. aprila 2015 so bila predložena ustna stališča in pisne vloge strank.

9. maja 2015 je kazensko sodišče v Kairu obsodilo obtožence, odredilo vračilo nezakonito prisvojenih sredstev in naložilo plačilo globe. 24. maja 2015 je bila vložena pritožba na kasacijsko sodišče. 9. januarja 2016 je kasacijsko sodišče potrdilo obsodbe. 8. marca 2016 so obtoženci dosegli poravnavo v okviru strokovnega odbora, ustanovljenega z odlokom predsednika vlade št. 2873 iz leta 2015. Kabinet ministrov je to poravnavo odobril 9. marca 2016. Generalni tožilec te poravnave ni predložil kasacijskemu sodišču v končno odobritev, saj strokovni odbor ni bil pristojni odbor. Obtoženci imajo možnost predložiti zahtevek za poravnavo pristojnemu odboru, tj. nacionalnemu odboru za odvzem premoženjske koristi na tujem (NCRAA).

Tretji primer

Preiskava v zvezi z dejstvi nezakonitega prisvajanja javnih sredstev ali premoženja še vedno poteka. Svet ni našel dokazov, da pravica Alaaja Mubaraka do obrambe ali njegova pravica do učinkovitega sodnega varstva nista bili spoštovani.

4. Heidy Mahmoud Magdy Hussein Rasekh

Iz podatkov v dokumentaciji Sveta je razvidno, da sta bili pravica Heidy Rasekh do obrambe in njena pravica do učinkovitega sodnega varstva v kazenskem postopku, na katerega se je oprl Svet, spoštovani. To dokazuje predvsem naslednje:

Odredba o zamrznitvi

Generalni tožilec je 28. februarja 2011 izdal odredbo, ki Heidy Rasekh in drugim posameznikom prepoveduje razpolaganje z njihovim premoženjem in sredstvi v skladu s členom 208 bis/a egiptovskega zakona o kazenskem postopku, na podlagi katerega lahko generalni tožilec obtožencu, njegovi soprogi in otrokom prepove razpolaganje z njihovim premoženjem, če obstaja kakršen koli sum, da je to premoženje protipravna premoženjska korist, ki jo je obtoženi pridobil s kaznivim dejanjem. 8. marca 2011 je pristojno kazensko sodišče potrdilo odredbo o prepovedi. V skladu z zakonodajo Arabske republike Egipt imajo obtoženci pravico do izpodbijanja sodne odločbe o odredbi o prepovedi pred istim sodiščem. Heidy Rasekh ni izpodbijala odločbe z dne 8. marca 2011.

Primer

Preiskava v zvezi z dejstvi nezakonitega prisvajanja javnih sredstev ali premoženja še vedno poteka. Svet ni našel dokazov, da pravica Heidy Rasekh do obrambe ali njena pravica do učinkovitega sodnega varstva nista bili spoštovani.

5. Gamal Mohamed Hosni Elsayed Mubarak

Iz podatkov v dokumentaciji Sveta je razvidno, da sta bili pravica Gamala Mubaraka do obrambe in njegova pravica do učinkovitega sodnega varstva v kazenskem postopku, na katerega se je oprl Svet, spoštovani. To dokazuje predvsem naslednje:

Odredba o zamrznitvi

Generalni tožilec je 28. februarja 2011 izdal odredbo, ki Gamalu Mubaraku in drugim posameznikom prepoveduje razpolaganje z njihovim premoženjem in sredstvi v skladu s členom 208 bis/a egiptovskega zakona o kazenskem postopku, na podlagi katerega lahko generalni tožilec obtožencu, njegovi soprogi in otrokom prepove razpolaganje z njihovim premoženjem, če obstaja kakršen koli sum, da je to premoženje protipravna premoženjska korist, ki jo je obtoženi pridobil s kaznivim dejanjem. 8. marca 2011 je pristojno kazensko sodišče potrdilo odredbo o prepovedi. V skladu z zakonodajo Arabske republike Egipt imajo obtoženci pravico do izpodbijanja sodne odločbe o odredbi o prepovedi pred istim sodiščem. Gamal Mubarak ni izpodbijal odločbe z dne 8. marca 2011.

Prvi primer

Gamal Mubarak je bil 30. maja 2012 skupaj s še enim posameznikom napoten na sodišče prve stopnje (kazensko sodišče v Kairu). 6. junija 2013 je sodišče zadevo vrnilo na državno tožilstvo v nadaljnjo preiskavo. Po zaključku preiskave je bila zadeva znova predložena sodišču. Kazensko sodišče v Kairu je 15. septembra 2018 izdalo sodbo, v kateri je: (i) zaprosilo strokovni odbor, ki ga je imenovalo, da dopolni izvedensko poročilo, ki ga je ta odbor julija 2018 predložil sodišču, (ii) odredilo prijetje obtožencev in (iii) zahtevalo, naj se obtoženca napoti na nacionalni odbor za odvzem premoženjske koristi na tujem (NCRAA) z namenom morebitne poravnave. Obtoženca sta uspešno izpodbijala odredbo o prijetju in po predlogu za izločitev sodnega senata je bila zadeva predana drugi sestavi kazenskega sodišča v meritorno odločanje.

Drugi primer

27. junija 2013 je bil Gamal Mubarak skupaj z dvema drugima posameznikoma obdolžen nezakonitega prisvajanja javnih sredstev, sodni postopek pred kazenskim sodiščem v Kairu pa je bil sprožen 17. novembra 2013. 21. maja 2014 je to sodišče obsodilo vse tri obtožence. Obtoženci so to sodbo izpodbijali pred kasacijskim sodiščem. 13. januarja 2015 je kasacijsko sodišče sodbo razveljavilo in odredilo ponovno sojenje. Na ponovnem sojenju 4. in 29. aprila 2015 so bila predložena ustna stališča in pisne vloge strank. 9. maja 2015 je kazensko sodišče v Kairu obsodilo obtožence, odredilo vračilo nezakonito prisvojenih sredstev in naložilo plačilo globe. 24. maja 2015 je bila vložena pritožba na kasacijsko sodišče. 9. januarja 2016 je kasacijsko sodišče potrdilo obsodbe. 8. marca 2016 so obtoženci dosegli poravnavo v okviru strokovnega odbora, ustanovljenega z odlokom predsednika vlade št. 2873 iz leta 2015. Kabinet ministrov je to poravnavo odobril 9. marca 2016. Generalni tožilec te poravnave ni predložil kasacijskemu sodišču v končno odobritev, saj strokovni odbor ni bil pristojni odbor. Obtoženci imajo možnost predložiti zahtevek za poravnavo pristojnemu odboru, tj. nacionalnemu odboru za odvzem premoženjske koristi na tujem (NCRAA).

Tretji primer

Preiskava v zvezi z dejstvi nezakonitega prisvajanja javnih sredstev ali premoženja še vedno poteka. Med postopkom preiskave je bil Gamal Mubarak zaslišan. Svet ni našel dokazov, da pravica Gamala Mubaraka do obrambe ali njegova pravica do učinkovitega sodnega varstva nista bili spoštovani.

6. Khadiga Mahmoud El Gammal

Iz podatkov v dokumentaciji Sveta je razvidno, da sta bili pravica Khadige Mahmoud El Gammal do obrambe in njena pravica do učinkovitega sodnega varstva v kazenskem postopku, na katerega se je oprl Svet, spoštovani. To dokazuje predvsem naslednje:

Odredba o zamrznitvi

Generalni tožilec je 28. februarja 2011 izdal odredbo, ki Khadigi El Gammal in drugim posameznikom prepoveduje razpolaganje z njihovim premoženjem in sredstvi v skladu s členom 208 bis/a egiptovskega zakona o kazenskem postopku, na podlagi katerega lahko generalni tožilec obtožencu, njegovi soprogi in otrokom prepove razpolaganje z njihovim premoženjem, če obstaja kakršen koli sum, da je to premoženje protipravna premoženjska korist, ki jo je obtoženi pridobil s kaznivim dejanjem. 8. marca 2011 je pristojno kazensko sodišče potrdilo odredbo o prepovedi. V skladu z zakonodajo Arabske republike Egipt imajo obtoženci pravico do izpodbijanja sodne odločbe o odredbi o prepovedi pred istim sodiščem. Khadiga El Gammal ni izpodbijala odločbe z dne 8. marca 2011.

Primer

Preiskava v zvezi z dejstvi nezakonitega prisvajanja javnih sredstev ali premoženja še vedno poteka. Svet ni našel dokazov, da pravica Khadige El Gammal do obrambe ali njena pravica do učinkovitega sodnega varstva nista bili spoštovani.

15. Mohamed Zohir Mohamed Wahed Garrana

Iz podatkov v dokumentaciji Sveta je razvidno, da sta bili pravica Mohameda Garrane do obrambe in njegova pravica do učinkovitega sodnega varstva v kazenskem postopku, na katerega se je oprl Svet, spoštovani. To dokazuje predvsem naslednje:

Primer

Preiskava v zvezi z dejstvi nezakonitega prisvajanja javnih sredstev ali premoženja še vedno poteka. Svet ni našel dokazov, da pravica Mohameda Garrane do obrambe ali njegova pravica do učinkovitega sodnega varstva nista bili spoštovani.

18. Habib Ibrahim Habib Eladli

Iz podatkov v dokumentaciji Sveta je razvidno, da sta bili pravica Habiba Eladlija do obrambe in njegova pravica do učinkovitega sodnega varstva v kazenskem postopku, na katerega se je oprl Svet, spoštovani. To dokazuje predvsem naslednje:

Primer

Preiskovalni sodnik je Habiba Eladlija napotil na pristojno sodišče prve stopnje na podlagi obtožbe nezakonitega prisvajanja javnih sredstev. To sodišče je 7. februarja 2016 odločilo, da se premoženje Habiba Eladlija, njegove soproge in mladoletnega sina zamrzne. V skladu s to odločitvijo sodišča je generalni tožilec 10. februarja 2016 izdal odredbo o zamrznitvi v skladu s členom 208 bis/a egiptovskega zakona o kazenskem postopku, na podlagi katerega lahko generalni tožilec obtožencu, njegovi soprogi in otrokom prepove razpolaganje z njihovim premoženjem, če obstaja kakršen koli sum, da je to premoženje protipravna premoženjska korist, ki jo je obtoženi pridobil s kaznivim dejanjem. V skladu z zakonodajo Arabske republike Egipt imajo obtoženci pravico do izpodbijanja sodne odločbe o odredbi o prepovedi pred istim sodiščem. 15. aprila 2017 je sodišče obsodilo obtoženca. Obtoženec je to sodbo izpodbijal pred kasacijskim sodiščem, ki je 11. januarja 2018 sodbo razveljavilo in odredilo ponovno sojenje. Novo sojenje še vedno poteka.

19. Elham Sayed Salem Sharshar

Iz podatkov v dokumentaciji Sveta je razvidno, da sta bili pravica Elham Sharshar do obrambe in njena pravica do učinkovitega sodnega varstva v kazenskem postopku, na katerega se je oprl Svet, spoštovani. To dokazuje predvsem naslednje:

Odredba o zamrznitvi

Preiskovalni sodnik je soproga Elham Sharshar napotil na pristojno sodišče prve stopnje na podlagi obtožbe nezakonitega prisvajanja javnih sredstev. To sodišče je 7. februarja 2016 odločilo, da se premoženje njenega soproga, nje same in mladoletnega sina zamrzne. V skladu s to odločitvijo sodišča je generalni tožilec 10. februarja 2016 izdal odredbo o zamrznitvi v skladu s členom 208 bis/a egiptovskega zakona o kazenskem postopku, na podlagi katerega lahko generalni tožilec obtožencu, njegovi soprogi in otrokom prepove razpolaganje z njihovim premoženjem, če obstaja kakršen koli sum, da je to premoženje protipravna premoženjska korist, ki jo je obtoženi pridobil s kaznivim dejanjem. V skladu z zakonodajo Arabske republike Egipt imajo obtoženci pravico do izpodbijanja sodne odločbe o odredbi o prepovedi pred istim sodiščem. Elham Sharshar ni izpodbijala sodbe Sodišča.“

DELEGIRANA UREDBA KOMISIJE (EU) 2019/460**z dne 30. januarja 2019****o spremembi Uredbe (EU) št. 648/2012 Evropskega parlamenta in Sveta glede seznama izvzetih subjektov****(Besedilo velja za EGP)**

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe (EU) št. 648/2012 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 4. julija 2012 o izvedenih finančnih instrumentih OTC, centralnih nasprotnih strankah in repozitorijih sklenjenih poslov ⁽¹⁾ ter zlasti člena 1(6) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Združeno kraljestvo je 29. marca 2017 predložilo uradno obvestilo o nameri o izstopu iz Unije v skladu s členom 50 Pogodbe o Evropski uniji. Pogodbi se bosta za Združeno kraljestvo in v njem prenehali uporabljati z dnem začetka veljavnosti sporazuma o izstopu, sicer pa dve leti po navedenem uradnem obvestilu, razen če Evropski svet po dogovoru z Združenim kraljestvom soglasno ne sklene, da se to obdobje podaljša.
- (2) Sporazum o izstopu, kot so ga oblikovali pogajalci, vsebuje ureditve za uporabo določb prava Unije za Združeno kraljestvo in v njem po datumu, ko se bosta Pogodbi prenehali uporabljati za Združeno kraljestvo. Če navedeni sporazum začne veljati, se bo Uredba (EU) št. 648/2012, vključno z izvzetjem iz člena 1(4)(a) navedene uredbe, za Združeno kraljestvo in v njem uporabljala v prehodnem obdobju v skladu z navedenim sporazumom in se bo prenehala uporabljati ob koncu navedenega obdobja.
- (3) Izstop Združenega kraljestva iz Unije brez sprejetja posebnih določb bi povzročil, da se izvzetje za članice Evropskega sistema centralnih bank (ESCB) in druge organe držav članic, ki opravljajo podobne funkcije, ter druge javne organe Unije, ki so zadolženi za upravljanje javnega dolga ali pri tem posredujejo, iz člena 1(4)(a) Uredbe (EU) št. 648/2012 ne bo več uporabljalo za centralno banko ali druge javne organe Združenega kraljestva, ki so zadolženi za upravljanje javnega dolga ali pri tem posredujejo.
- (4) Komisija je opravila oceno mednarodne obravnave centralnih bank in javnih organov, ki so zadolženi za upravljanje javnega dolga ali pri tem posredujejo, v skladu z zakoni, ki se bodo v Združenem kraljestvu uporabljali po njegovem izstopu Unije, in svoje ugotovitve predstavila Evropskemu parlamentu in Svetu. Komisija je zlasti opravila primerjalno analizo navedene obravnave in standardov za obvladovanje tveganj, ki se uporabljajo za transakcije z izvedenimi finančnimi instrumenti, sklenjene med navedenimi organi in centralnimi bankami v Združenem kraljestvu.
- (5) Komisija je v svoji oceni ugotovila, da bi morali biti centralna banka in javni organi Združenega kraljestva, ki so zadolženi za upravljanje javnega dolga ali pri tem posredujejo, izvzeti iz zahtev glede kliringa in poročanja ter iz zahteve po uporabi tehnik za zmanjševanje tveganja pri transakcijah brez opravljenega kliringa, določenih v Uredbi (EU) št. 648/2012.
- (6) Organi Združenega kraljestva so dali zagotovila glede statusa, pravic in obveznosti članic ESCB, vključno z namero, da članicam ESCB in drugim organom držav članic, ki opravljajo podobne funkcije, ter drugim javnim organom Unije, katerih naloga je upravljanje javnega dolga ali posredovanje pri tem upravljanju, podelijo izvzetje, primerljivo z izvzetjem člena 1(4) Uredbe (EU) št. 648/2012.
- (7) Posledično bi bilo treba centralno banko Združenega kraljestva in javne organe, ki so v Združenem kraljestvu zadolženi za upravljanje javnega dolga ali pri tem posredujejo, vključiti na seznam izvzetih subjektov iz Uredbe (EU) št. 648/2012.
- (8) Zato bi bilo treba Uredbo (EU) št. 648/2012 ustrezno spremeniti.

⁽¹⁾ UL L 201, 27.7.2012, str. 1.

- (9) Komisija bo še naprej redno spremljala obravnavo teh centralnih bank in javnih organov, izvzetih iz zahtev glede kliringa in poročanja, ki so določeni v seznamu v členu 1(4)(c) Uredbe (EU) št. 648/2012. Navedeni seznam se lahko posodobi glede na razvoj regulativnih ureditev v teh tretjih državah ter ob upoštevanju vseh zadevnih novih virov informacij. Na podlagi takšne ponovne ocene se lahko določene tretje države črtajo s seznama izvzetih subjektov.
- (10) Ta uredba bi morala začeti veljati čim prej in bi se morala začeti uporabljati dan po tem, ko se Uredba (EU) št. 648/2012 preneha uporabljati za Združeno kraljestvo in v njem –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

V členu 1(4)(c) Uredbe (EU) št. 648/2012 se doda naslednja točka (ix):

„(ix) Združeno kraljestvo Velike Britanije in Severne Irske.“

Člen 2

Ta uredba začne veljati dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Uporabljeni se začne dan po tem, ko se Uredba (EU) št. 648/2012 preneha uporabljati za Združeno kraljestvo.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 30. januarja 2019

Za Komisijo
Predsednik
Jean-Claude JUNCKER

DELEGIRANA UREDBA KOMISIJE (EU) 2019/461**z dne 30. januarja 2019****o spremembi Delegirane uredbe (EU) 2016/522 glede izvzetja centralne banke in urada za upravljanje dolga Združenega kraljestva iz področja uporabe Uredbe (EU) št. 596/2014 Evropskega parlamenta in Sveta****(Besedilo velja za EGP)**

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe (EU) št. 596/2014 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 16. aprila 2014 o zlorabi trga ter razveljavitvi Direktive 2003/6/ES Evropskega parlamenta in Sveta ter direktiv Komisije 2003/124/ES, 2003/125/ES in 2004/72/ES ⁽¹⁾ ter zlasti člena 6(5) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Posli, naročila ali ravnanja, ki jih pri vodenju monetarne politike, politike deviznega tečaja ali politike upravljanja javnega dolga izvajajo država članica, članice ESCB, ministrstvo, agencija ali pravna oseba s posebnim namenom listinjenja ene ali več držav članic ali katera koli oseba, ki deluje v njihovem imenu, ali v primeru države članice, ki je zvezna država, članica, ki sestavlja zvezo, so izvzeti iz področja uporabe Uredbe (EU) št. 596/2014 v skladu s členom 6(1) Uredbe.
- (2) Tako izvzete iz področja uporabe Uredbe (EU) št. 596/2014 se lahko v skladu s členom 6(5) navedene uredbe razširi na določene javne organe in centralne banke tretjih držav.
- (3) Seznam izvzetih centralnih bank tretjih držav v Delegirani uredbi Komisije (EU) 2016/522 ⁽²⁾ bi bilo treba posodobiti, tudi zato, da se po potrebi področje uporabe izvzetja iz člena 6(1) Uredbe (EU) št. 596/2014 razširi na druge centralne banke in določene javne organe tretjih držav. Komisija spremlja in ocenjuje relevantne zakonodajne in regulativne spremembe v tretjih državah in lahko izvzetja kadar koli pregleda.
- (4) Združeno kraljestvo je 29. marca 2017 predložilo uradno obvestilo o nameri o izstopu iz Unije v skladu s členom 50 Pogodbe o Evropski uniji. Pogodbi se bosta za Združeno kraljestvo prenehali uporabljati z dnem začetka veljavnosti sporazuma o izstopu, sicer pa dve leti po navedenem uradnem obvestilu, razen če Evropski svet po dogovoru z Združenim kraljestvom soglasno ne sklene, da se to obdobje podaljša.
- (5) Sporazum o izstopu, kot so ga oblikovali pogajalci, vsebuje ureditve za uporabo določb prava Unije za Združeno kraljestvo in v njem po datumu, ko se bosta Pogodbi prenehali uporabljati za Združeno kraljestvo. Če navedeni sporazum začne veljati, se bo Uredba (EU) št. 596/2014, vključno z izvzetjem iz člena 6(1) navedene uredbe, za Združeno kraljestvo in v njem uporabljala v prehodnem obdobju v skladu z navedenim sporazumom in se bo prenehala uporabljati ob koncu navedenega obdobja.
- (6) Z izstopom Združenega kraljestva iz Unije centralna banka (Bank of England) in urad za upravljanje dolga Združenega kraljestva (United Kingdom Debt Management Office) brez sprejetja posebnih določb ne bosta več upravičena do obstoječih izvzetij, razen če se vključita na seznam izvzetih centralnih bank in uradov za upravljanje dolga tretjih držav.
- (7) Komisija je glede na informacije, ki jih je prejela od Združenega kraljestva, pripravila in Evropskemu parlamentu in Svetu predložila poročilo, v katerem je ocenila mednarodno obravnavo centralne banke in urada za upravljanje dolga Združenega kraljestva. V poročilu ⁽³⁾ je bilo ugotovljeno, da je centralni banki in uradu za upravljanje dolga Združenega kraljestva primerno odobriti izvzetje iz področja uporabe Uredbe (EU) št. 596/2014, ko bo Združeno kraljestvo postalo tretja država. Zato bi bilo treba centralno banko in urad za upravljanje dolga Združenega kraljestva vključiti na seznam izvzetih javnih subjektov iz Delegirane uredbe (EU) 2016/522.

⁽¹⁾ UL L 173, 12.6.2014, str. 1.

⁽²⁾ Delegirana uredba Komisije (EU) 2016/522 z dne 17. decembra 2015 o dopolnitvi Uredbe (EU) št. 596/2014 Evropskega parlamenta in Sveta v zvezi z izvzetjem nekaterih javnih organov in centralnih bank tretjih držav, kazalniki tržne manipulacije, pragovi za razkritje, pristojnim organom za obveščanje o odložitvah, dovoljenjem za trgovanje v zaprtem obdobju in vrstami poslov vodilnih delavcev, o katerih je treba poročati (UL L 88, 5.4.2016, str. 1).

⁽³⁾ Poročilo Komisije Evropskemu parlamentu in Svetu o izvzetju centralne banke in urada za upravljanje dolga Združenega kraljestva iz uporabe uredbe o zlorabi trga [COM(2019) 68].

- (8) Organi Združenega kraljestva so dali zagotovila glede statusa, pravic in obveznosti članic ESCB, vključno z namero, da članicam ESCB in drugim organom Unije ali držav članic, pristojnim za monetarno politiko, politiko deviznega tečaja ali politiko upravljanja dolga,odobrijo izvzetje, primerljivo z izvzetjem člena 6(1) Uredbe (EU) št. 596/2014.
- (9) Delegirano uredbo (EU) 2016/522 bi bilo zato treba ustrezno spremeniti.
- (10) Komisija bo še naprej redno spremljala obravnavo teh centralnih bank in javnih organov, izvzetih iz zahtev v zvezi z zlorabo trga, ki so navedeni v seznamu iz Priloge I k Delegirani uredbi (EU) 2016/522. Navedeni seznam se lahko posodobi glede na razvoj regulativnih ureditev v teh tretjih državah ter ob upoštevanju vseh zadevnih novih virov informacij. Na podlagi takšne ponovne ocene se lahko določene tretje države črtajo s seznama izvzetih subjektov.
- (11) Ta uredba bi morala začeti veljati čim prej in bi se morala začeti uporabljati dan po tem, ko se Uredba (EU) št. 596/2014 preneha uporabljati za Združeno kraljestvo in v njem –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Priloga I k Delegirani uredbi (EU) 2016/522 se nadomesti z besedilom iz Priloge k tej uredbi.

Člen 2

Ta uredba začne veljati dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Uporabljeni se začne dan po tem, ko se Uredba (EU) št. 596/2014 preneha uporabljati za Združeno kraljestvo in v njem.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 30. januarja 2019

Za Komisijo
Predsednik
Jean-Claude JUNCKER

PRILOGA

„PRILOGA I

1. Avstralija:
 - centralna banka Avstralije,
 - avstralski urad za finančno upravljanje;
 2. Brazilija:
 - centralna banka Brazilije,
 - brazilsko ministrstvo za finance;
 3. Kanada:
 - centralna banka Kanade,
 - kanadsko ministrstvo za finance;
 4. Kitajska:
 - centralna banka Kitajske;
 5. Posebno upravno območje Hongkong:
 - monetarni organ Hongkonga,
 - urad za finančne storitve in državno blagajno Hongkonga;
 6. Indija:
 - centralna banka Indije;
 7. Japonska:
 - centralna banka Japonske,
 - japonsko ministrstvo za finance;
 8. Mehika:
 - centralna banka Mehike,
 - mehiško ministrstvo za finance in posojila iz državnih sredstev;
 9. Singapur:
 - monetarni organ Singapurja;
 10. Južna Koreja:
 - centralna banka Južne Koreje,
 - korejsko ministrstvo za strategijo in finance;
 11. Švica:
 - centralna banka Švice,
 - švicarska zvezna finančna uprava;
 12. Turčija:
 - centralna banka Turčije,
 - podsekretariat turškega ministrstva za finance;
 13. Združeno kraljestvo:
 - centralna banka Združenega kraljestva,
 - urad za upravljanje dolga Združenega kraljestva;
 14. Združene države Amerike:
 - centralna banka ZDA,
 - ameriško ministrstvo za finance.“
-

DELEGIRANA UREDBA KOMISIJE (EU) 2019/462**z dne 30. januarja 2019****o spremembi Delegirane uredbe (EU) 2017/1799 glede izvzetja Bank of England iz zahtev glede preglednosti pred trgovanjem in po njem iz Uredbe (EU) št. 600/2014 Evropskega parlamenta in Sveta****(Besedilo velja za EGP)**

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe (EU) št. 600/2014 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 15. maja 2014 o trgih finančnih instrumentov in spremembi Uredbe (EU) št. 648/2012 ⁽¹⁾ ter zlasti člena 1(9) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Posli, pri katerih so nasprotne stranke članice Evropskega sistema centralnih bank (ESCB), so v skladu s členom 1(6) Uredbe (EU) št. 600/2014 izvzeti iz zahtev glede preglednosti trgovanja, če so ti posli sklenjeni v okviru izvajanja monetarne politike, politike deviznih poslov ali politike za finančno stabilnost.
- (2) Tako izvzetje iz področja uporabe Uredbe (EU) št. 600/2014 se lahko v skladu s členom 1(9) navedene uredbe razširi na centralne banke tretjih držav in na Banko za mednarodne poravnave.
- (3) Seznam izvzetih centralnih bank tretjih držav v Delegirani uredbi Komisije (EU) 2017/1799 ⁽²⁾ bi bilo treba posodobiti, vključno zato, da se po potrebi razširi področje uporabe izvzetja iz člena 1(6) Uredbe (EU) št. 600/2014 na druge centralne banke tretjih držav.
- (4) Združeno kraljestvo je 29. marca 2017 predložilo uradno obvestilo o nameri o izstopu iz Unije v skladu s členom 50 Pogodbe o Evropski uniji. Pogodbi se bosta za Združeno kraljestvo prenehali uporabljati z dnem začetka veljavnosti sporazuma o izstopu, sicer pa dve leti po navedenem uradnem obvestilu, razen če Evropski svet po dogovoru z Združenim kraljestvom soglasno ne sklene, da se to obdobje podaljša.
- (5) Sporazum o izstopu, kot so se o njem dogovorili pogajalci, vsebuje ureditve za uporabo določb prava Unije za Združeno kraljestvo in v njem po datumu, ko se bosta Pogodbi prenehali uporabljati za Združeno kraljestvo. Če navedeni sporazum začne veljati, se bo Uredba (EU) št. 600/2014, vključno z izvzetjem iz člena 1(6) navedene uredbe, za Združeno kraljestvo in v njem uporabljala v prehodnem obdobju v skladu z navedenim sporazumom in se bo prenehala uporabljati ob koncu navedenega obdobja.
- (6) Z izstopom Združenega kraljestva iz Unije Bank of England brez sprejetja posebnih določb ne bo več upravičena do obstoječih izvzetij, razen če se ne vključi na seznam izvzetih centralnih bank tretjih držav.
- (7) Komisija je glede na informacije, ki jih je prejela od Združenega kraljestva, pripravila in Evropskemu parlamentu in Svetu predložila poročilo, v katerem je ocenila mednarodno obravnavo Bank of England. V navedenem poročilu ⁽³⁾ je bilo ugotovljeno, da je centralni banki Združenega kraljestva primerno odobriti izvzetje iz zahtev glede preglednosti pred in po trgovanju iz Uredbe (EU) št. 600/2014. V skladu s tem bi morala biti Bank of England vključena na seznam izvzetih centralnih bank v Delegirani uredbi (EU) 2017/1799.
- (8) Organi Združenega kraljestva so dali zagotovila glede statusa, pravic in obveznosti članic ESCB, vključno z namero, da članicam ESCB, ki izvajajo monetarno politiko, politiko deviznih poslov in politiko za finančno stabilnost, odobrijo izvzetje, primerljivo z izvzetjem iz člena 1(6) Uredbe (EU) št. 600/2014.

⁽¹⁾ ULL 173, 12.6.2014, str. 84.

⁽²⁾ Delegirana uredba Komisije (EU) 2017/1799 z dne 12. junija 2017 o dopolnitvi Uredbe (EU) št. 600/2014 Evropskega parlamenta in Sveta glede izvzetja določenih centralnih bank tretjih držav iz zahtev glede preglednosti pred trgovanjem in po njem za posle v okviru izvajanja monetarne politike, politike deviznih poslov in politike za finančno stabilnost (UL L 259, 7.10.2017, str. 11).

⁽³⁾ Poročilo Komisije Evropskemu parlamentu in Svetu o izvzetju Centralne banke Združenega kraljestva (Bank of England) na podlagi uredbe o trgih finančnih instrumentov (MiFIR) [COM(2019) 69].

- (9) Delegirano uredbo Komisije (EU) 2017/1799 bi bilo zato treba ustrezno spremeniti.
- (10) Komisija bo še naprej redno spremljala obravnavo teh centralnih bank in javnih organov, izvzetih iz zahtev v zvezi s preglednostjo trgovanja, ki so navedeni v seznamu iz Priloge k Delegirani uredbi Komisije (EU) 2017/1799. Navedeni seznam se lahko posodobi glede na razvoj regulativnih ureditev v teh tretjih državah ter ob upoštevanju vseh zadevnih novih virov informacij. Na podlagi takšne ponovne ocene se lahko določene tretje države črtajo s seznama izvzetih subjektov.
- (11) Ta uredba bi morala začeti veljati čim prej in bi se morala začeti uporabljati dan po tem, ko se Uredba (EU) št. 600/2014 preneha uporabljati za Združeno kraljestvo in v njem –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Priloga I k Delegirani uredbi (EU) 2017/1799 se nadomesti z besedilom iz Priloge k tej uredbi.

Člen 2

Ta uredba začne veljati dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Uporabljati se začne dan po tem, ko se Uredba (EU) št. 600/2014 preneha uporabljati za Združeno kraljestvo in v njem.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 30. januarja 2019

Za Komisijo
Predsednik
Jean-Claude JUNCKER

PRILOGA

„PRILOGA 1

1. Avstralija:
 - Reserve Bank of Australia;
 2. Brazilija:
 - Banco Central do Brasil;
 3. Kanada:
 - Bank of Canada;
 4. Posebno upravno območje Hongkong:
 - Hong Kong Monetary Authority;
 5. Indija:
 - Reserve Bank of India;
 6. Japonska:
 - Bank of Japan;
 7. Mehika:
 - Banco de México;
 8. Republika Koreja:
 - Bank of Korea;
 9. Singapur:
 - Monetary Authority of Singapore;
 10. Švica:
 - Swiss National Bank;
 11. Turčija:
 - Central Bank of the Republic of Turkey;
 12. Združeno kraljestvo:
 - Bank of England;
 13. Združene države Amerike:
 - Federal Reserve System;
 - Banka za mednarodne poravnave.“
-

DELEGIRANA UREDBA KOMISIJE (EU) 2019/463**z dne 30. januarja 2019****o spremembi Uredbe (EU) 2015/2365 Evropskega parlamenta in Sveta glede seznama izvzetih subjektov****(Besedilo velja za EGP)**

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe (EU) 2015/2365 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 25. novembra 2015 o preglednosti poslov financiranja z vrednostnimi papirji in ponovne uporabe ⁽¹⁾ ter zlasti člena 2(4) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Združeno kraljestvo je 29. marca 2017 predložilo uradno obvestilo o nameri o izstopu iz Unije v skladu s členom 50 Pogodbe o Evropski uniji. Pogodbi se bosta za Združeno kraljestvo prenehali uporabljati z dnem začetka veljavnosti sporazuma o izstopu, sicer pa dve leti po navedenem uradnem obvestilu, razen če Evropski svet po dogovoru z Združenim kraljestvom soglasno ne sklene, da se to obdobje podaljša.
- (2) Sporazum o izstopu, kot so ga oblikovali pogajalci, vsebuje ureditve za uporabo določb prava Unije za Združeno kraljestvo in v njem po datumu, ko se bosta Pogodbi prenehali uporabljati za Združeno kraljestvo. Če navedeni sporazum začne veljati, se bo Uredba (EU) 2015/2365, vključno z izvzetjem iz člena 2(2)(a) navedene uredbe, za Združeno kraljestvo in v njem uporabljala v prehodnem obdobju v skladu z navedenim sporazumom in se bo prenehala uporabljati ob koncu navedenega obdobja.
- (3) Izstop Združenega kraljestva iz Unije brez sprejetja posebnih določb bi povzročil, da se izvzetje za članice Evropskega sistema centralnih bank (ESCB) in druge organe držav članic, ki opravljajo podobne funkcije, ter druge javne organe Unije, katerih naloga je upravljanje javnega dolga ali posredovanje pri tem upravljanju, iz člena 2(2)(a) Uredbe (EU) 2015/2365 ne bo več uporabljalo za centralno banko in druge organe Združenega kraljestva, ki opravljajo podobne funkcije, in za druge javne organe, katerih naloga je upravljanje javnega dolga v Združenem kraljestvu ali posredovanje pri tem upravljanju.
- (4) Komisija je opravila oceno mednarodne obravnave centralnih bank in javnih organov, katerih naloga je upravljanje javnega dolga ali posredovanje pri tem upravljanju, v skladu z zakoni, ki se bodo v zvezi s posli financiranja z vrednostnimi papirji uporabljali v Združenem kraljestvu po njegovem izstopu Unije, in svoje ugotovitve predstavila Evropskemu parlamentu in Svetu.
- (5) Komisija je v svoji oceni ugotovila, da bi morali biti centralna banka in javni organi Združenega kraljestva, katerih naloga je upravljanje javnega dolga ali posredovanje pri tem upravljanju, izvzeti iz obveznosti poročanja iz člena 4 in zahtev glede preglednosti ponovne uporabe iz člena 15 Uredbe (EU) 2015/2365.
- (6) Organi Združenega kraljestva so dali zagotovila glede statusa, pravic in obveznosti članic ESCB, vključno z namero, da članicam ESCB in drugim organom držav članic, ki opravljajo podobne funkcije, ter drugim javnim organom Unije, katerih naloga je upravljanje javnega dolga ali posredovanje pri tem upravljanju, podelijo izvzetje, primerljivo z izvzetjem člena 2(2) Uredbe (EU) 2015/2365.
- (7) Posledično bi bilo treba centralno banko Združenega kraljestva in druge organe, ki opravljajo podobne funkcije, ter druge javne organe, katerih naloga je upravljanje javnega dolga ali posredovanje pri tem upravljanju v Združenem kraljestvu, vključiti na seznam izvzetih subjektov iz Uredbe (EU) 2015/2365.
- (8) Uredbo (EU) 2015/2365 bi bilo zato treba ustrezno spremeniti.
- (9) Komisija bo še naprej redno spremljala obravnavo centralnih bank in javnih organov, izvzetih iz obveznosti poročanja ter zahtev glede preglednosti ponovne uporabe, ki so določeni v seznamu iz člena 2(2) Uredbe (EU) 2015/2365. Navedeni seznam se lahko posodobijo glede na razvoj regulativnih ureditev v teh tretjih državah ter ob upoštevanju vseh zadevnih novih virov informacij. Na podlagi takšne ponovne ocene se lahko določene tretje države črtajo s seznama izvzetih subjektov.

⁽¹⁾ UL L 337, 23.12.2015, str. 1.

- (10) Ta uredba bi morala začeti veljati čim prej in bi se morala začeti uporabljati dan po tem, ko se Uredba (EU) 2015/2365 preneha uporabljati za Združeno kraljestvo in v njem –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

V členu 2(2) Uredbe (EU) 2015/2365 se doda naslednja točka (c):

- „(c) centralno banko in druge organe, ki opravljajo podobne funkcije, ter druge javne organe, katerih naloga je upravljanje javnega dolga ali posredovanje pri tem upravljanju v Združenem kraljestvu Velike Britanije in Severne Irske.“

Člen 2

Ta uredba začne veljati dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Uporabljati se začne dan po tem, ko se Uredba (EU) 2015/2365 preneha uporabljati za Združeno kraljestvo in v njem.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 30. januarja 2019

Za Komisijo
Predsednik
Jean-Claude JUNCKER

IZVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2019/464**z dne 21. marca 2019****o začetku preiskave glede možnega izogibanja protidampinškim ukrepom, uvedenim z Izvedbeno uredbo Sveta (EU) št. 412/2013 na uvoz keramične namizne in kuhinjske posode s poreklom iz Ljudske republike Kitajske ter o uvedbi registracije takega uvoza**

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe (EU) 2016/1036 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 8. junija 2016 o zaščiti proti dampinškemu uvozu iz držav, ki niso članice Evropske unije ⁽¹⁾, ter zlasti člena 13(3) in člena 14(5) Uredbe,

potem ko je obvestila države članice,

ob upoštevanju naslednjega:

A. PREISKAVA PO URADNI DOLŽNOSTI

- (1) Evropska komisija (v nadaljnjem besedilu: Komisija) se je odločila, da bo na lastno pobudo v skladu s členom 13(3) in členom 14(5) Uredbe (EU) 2016/1036 (v nadaljnjem besedilu: osnovna uredba) raziskala morebitno izogibanje protidampinškim ukrepom, uvedenim na uvoz keramične namizne in kuhinjske posode s poreklom iz Ljudske republike Kitajske, ter da bo uvedla registracijo takega uvoza.

B. IZDELEK

- (2) Izdelek, ki ga zadeva morebitno izogibanje, je keramična namizna in kuhinjska posoda, razen keramičnih mlinčkov za začimbe ali zelišča in njihovih keramičnih drobilnih delov, keramičnih kavnih mlinčkov, keramičnih brusilcev nožev, keramičnih brusilcev, keramičnega kuhinjskega orodja, ki se uporablja za rezanje, mletje, ribanje, strganje in lupljenje, kamnov za peko pice, ki so izdelani iz kordieritne keramike in se uporabljajo za peko pice ali kruha, ki se trenutno uvršča pod oznake KN ex 6911 10 00, ex 6912 00 21, ex 6912 00 23, ex 6912 00 25 in ex 6912 00 29 (oznake TARIC 6911 10 00 90, 6912 00 21 11, 6912 00 21 91, 6912 00 23 10, 6912 00 25 10 in 6912 00 29 10), s poreklom iz Ljudske republike Kitajske (v nadaljnjem besedilu: zadevni izdelek).
- (3) Izdelek v preiskavi je isti kot izdelek, opredeljen v prejšnji uvodni izjavi, ki se trenutno uvršča pod iste oznake kot zadevni izdelek, uvožen v skladu z dodatnimi oznakami TARIC iz Priloge (v nadaljnjem besedilu: izdelek v preiskavi).

C. OBSTOJEČI UKREPI

- (4) Trenutno veljavni ukrepi, katerim se domnevno izogiba, so protidampinški ukrepi, uvedeni z Izvedbeno uredbo Sveta (EU) št. 412/2013 ⁽²⁾, kakor je bila spremenjena z Izvedbeno uredbo Komisije (EU) 2017/1932 ⁽³⁾ (v nadaljnjem besedilu: obstoječi ukrepi).

D. RAZLOGI

- (5) Komisija ima na voljo zadostne dokaze o reorganizaciji prodajnih vzorcev in kanalov zadevnega izdelka.

⁽¹⁾ UL L 176, 30.6.2016, str. 21.

⁽²⁾ Izvedbena uredba Sveta (EU) št. 412/2013 z dne 13. maja 2013 o uvedbi dokončne protidampinške dajatve in dokončnem pobiranjučasne dajatve, uvedene na uvoz keramične namizne in kuhinjske posode s poreklom iz Ljudske republike Kitajske (UL L 131, 15.5.2013, str. 1).

⁽³⁾ Izvedbena uredba Komisije (EU) 2017/1932 z dne 23. oktobra 2017 o spremembi Izvedbene uredbe Sveta (EU) št. 412/2013 o uvedbi dokončne protidampinške dajatve in o dokončnem pobiranjučasne dajatve, uvedene na uvoz keramične namizne in kuhinjske posode s poreklom iz Ljudske republike Kitajske (UL L 273, 24.10.2017, str. 4).

- (6) Kazalniki takšnih praks usmerjanja so močno povečanje ali zmanjšanje v statističnih podatkih o izvozu nekaterih družb v primerjavi s podatki in trendi med letoma 2014 in 2018. Poleg tega v nekaterih primerih dejanski izvoz nekaterih družb presega njihovo prijavljeno proizvodnjo. Nazadnje je bila Komisija obveščena o tekočih preiskavah carinskih organov glede zlorabe oznak TARIC, dodeljenih posameznim družbam.
- (7) Iz teh kazalnikov je razvidno, da nekatere družbe, za katere trenutno velja stopnja preostale dajatve v višini 36,1 % (dodatna oznaka TARIC B999), ali družbe, za katere velja individualna stopnja dajatve, svoje izdelke prodajajo prek drugih družb, za katere velja nižja dajatev. Seznam družb, ki morda izvajajo te prakse, je v Prilogi.
- (8) Zaradi teh praks usmerjanja se je spremenil vzorec trgovanja glede izvoza iz Ljudske republike Kitajske po uvedbi ukrepov za zadevni izdelek, razen uvedbe dajatve pa za to spremembo ni dovolj ustreznih vzrokov ali utemeljitev.
- (9) Poleg tega dokazi kažejo, da so popravljalni učinki obstoječih protidampinskih ukrepov za zadevni izdelek oslabljeni tako v smislu količine kot tudi cene. Obseg uvoza izdelka v preiskavi se je znatno povečal. Obstajajo tudi zadostni dokazi, da so cene uvoza izdelka v preiskavi nižje od neškodljive cene, določene v preiskavi, ki je privedla do obstoječih ukrepov.
- (10) Nazadnje ima Komisija na voljo zadostne dokaze, da so cene izdelka v preiskavi dampinške v primerjavi z normalno vrednostjo, ki je bila predhodno določena za zadevni izdelek.
- (11) Če se med preiskavo poleg navedenih ugotovijo še druge prakse izogibanja v skladu s členom 13 osnovne uredbe, lahko preiskava zajame tudi te prakse.

E. POSTOPEK

- (12) Glede na navedeno je Komisija ugotovila, da obstajajo zadostni dokazi, ki upravičujejo začetek preiskave v skladu s členom 13(3) osnovne uredbe ter uvedbo registracije uvoza izdelka v preiskavi v skladu s členom 14(5) osnovne uredbe.

(a) Vprašalniki

- (13) Komisija bo za pridobitev informacij, za katere meni, da so potrebne za preiskavo, poslala vprašalnike kitajskim proizvajalcem izvoznikom iz Priloge.
- (14) V vsakem primeru bi morale vse zainteresirane strani stopiti v stik s Komisijo čim prej, najpozneje pa v roku, določenem v členu 3(1) te uredbe. Rok iz člena 3(2) te uredbe se uporablja za vse zainteresirane strani.
- (15) Organi Ljudske republike Kitajske bodo o začetku preiskave uradno obveščeni.

(b) Zbiranje informacij in zaslišanja

- (16) Vse zainteresirane strani, vključno z industrijo Unije, uvozniki in vsemi zadevnimi združenji, so pozvane, da pisno izrazijo svoja stališča in zagotovijo ustrezna dokazila, pod pogojem, da so predložena v roku iz člena 3(2). Poleg tega lahko Komisija zasliši zainteresirane strani, če te vložijo pisni zahtevek, v katerem navedejo posebne razloge, zaradi katerih bi morale biti zaslišane.

F. REGISTRACIJA

- (17) V skladu s členom 14(5) osnovne uredbe se za uvoz izdelka v preiskavi uvede registracija, da se od datuma uvedbe registracije takega uvoza lahko v ustreznem znesku obračunajo protidampinške dajatve, če se s preiskavo ugotovi izogibanje.

- (18) Kakršna koli prihodnja obveznost bi izhajala iz ugotovitev preiskave. Na podlagi informacij, ki so na voljo v tej fazi, zlasti kazalnikov, da nekatere družbe, za katere trenutno velja preostala dajatev v višini 36,1 % (dodatna oznaka TARIC B999), ali družbe, za katere velja individualna stopnja dajatve, svoje izdelke prodajajo prek drugih družb, za katere velja nižja dajatev, je znesek morebitnih prihodnjih obveznosti določen na ravni preostale dajatve, in sicer na 36,1 % *ad valorem* uvozne vrednosti CIF izdelka v preiskavi, uvoženega pod dodatnimi oznakami TARIC iz Priloge k tej uredbi.

G. ROKI

- (19) Zaradi dobrega upravljanja bi bilo treba določiti roke, znotraj katerih:
- se lahko zainteresirane strani javijo Komisiji, pisno predstavijo svoja stališča in predložijo izpolnjene vprašalnike ali kakršne koli druge informacije, ki naj se upoštevajo med preiskavo,
 - lahko zainteresirane strani pisno zahtevajo zaslihanje pred Komisijo.
- (20) Opozoriti je treba, da je uveljavljanje procesnih pravic, določenih v osnovni uredbi, odvisno od tega, ali se zainteresirana stran javi v roku iz člena 3 te uredbe.

H. NESODELOVANJE

- (21) Če katera koli zainteresirana stran zavrne dostop do potrebnih informacij, jih ne predloži v predpisanih rokih ali znatno ovira preiskavo, se lahko v skladu s členom 18 osnovne uredbe na podlagi razpoložljivih dejstev sprejmejo ugotovitve, in sicer pozitivne ali negativne.
- (22) Če se ugotovi, da je katera koli zainteresirana stran predložila napačne ali zavajajoče informacije, se te morda ne bodo upoštevale, uporabijo pa se lahko razpoložljiva dejstva v skladu s členom 18 osnovne uredbe.
- (23) Če zainteresirana stran ne sodeluje ali pa sodeluje le delno in zato ugotovitve temeljijo na razpoložljivih dejstvih v skladu s členom 18 osnovne uredbe, je lahko izid za to stran manj ugoden, kot bi bil, če bi sodelovala.

I. ČASOVNI OKVIR PREISKAVE

- (24) Preiskava se v skladu s členom 13(3) osnovne uredbe zaključi v devetih mesecih po datumu začetka veljavnosti te uredbe.

J. OBDELAVA OSEBNIH PODATKOV

- (25) Vsi osebni podatki, zbrani v tej preiskavi, bodo obravnavani v skladu z Uredbo (EU) 2018/1725 Evropskega parlamenta in Sveta (*) o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov v institucijah, organih, uradih in agencijah Unije in o prostem pretoku takih podatkov.

K. POOBLAŠČENEC ZA ZASLIŠANJE

- (26) Zainteresirane strani lahko zahtevajo posredovanje pooblaščenca za zaslihanje v trgovinskih postopkih. Pooblaščenec za zaslihanje obravnava zahtevke za dostop do dokumentacije, nestrinjanja z zaupnostjo dokumentov, zahtevke za podaljšanje rokov in vse druge zahtevke v zvezi s pravicami do obrambe zainteresiranih strani ter zahtevke tretjih oseb, ki se lahko vložijo med postopkom.
- (27) Pooblaščenec za zaslihanje lahko organizira zaslihanje ter nastopi kot posrednik med zainteresiranimi stranmi in službami Komisije, da se v celoti upoštevajo pravice zainteresiranih strani do obrambe.

(*) Uredba (EU) 2018/1725 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 23. oktobra 2018 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov v institucijah, organih, uradih in agencijah Unije in o prostem pretoku takih podatkov ter o razveljavitvi Uredbe (ES) št. 45/2001 in Sklepa št. 1247/2002/ES (UL L 295, 21.11.2018, str. 39).

- (28) Zahtevek za zaslišanje pri pooblaščenca za zaslišanje je treba vložiti pisno in navesti razloge zanj. Pooblaščenec za zaslišanje preuči razloge za zahteve. Ta zaslišanja bi morala potekati le, če vprašanja še niso bila pravočasno urejena s službami Komisije.
- (29) Vsak zahtevek je treba predložiti pravočasno in hitro, da se ne ogrozi pravilno vodenje postopka. V ta namen bi morale zainteresirane strani zaprositi za posredovanje pooblaščenca za zaslišanje v najkrajšem možnem času po nastanku dogodka, ki upravičuje tako posredovanje. Načeloma se časovni okvir, določen v členu 3 za zahteve za zaslišanja s službami Komisije, smiselno uporablja za zahteve za zaslišanja s pooblaščenca za zaslišanje. Kadar so zahtevki za zaslišanje predloženi po izteku ustreznih rokov, pooblaščenec za zaslišanje preuči tudi razloge za pozno prispele zahteve, vrsto vprašanj in vpliv, ki ga imajo ta vprašanja na pravico do obrambe, in sicer ob ustreznem upoštevanju interesov dobrega upravljanja in pravočasnega zaključka preiskave.
- (30) Dodatne informacije in kontaktni podatki so zainteresiranim stranem na voljo na spletnih straneh pooblaščenca za zaslišanje na spletišču Generalnega direktorata za trgovino: <http://ec.europa.eu/trade/trade-policy-and-you/contacts/hearing-officer/> –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

V skladu s členom 13(3) Uredbe (EU) 2016/1036 se začne preiskava, da se ugotovi, ali se z uvozom v Unijo keramične namizne in kuhinjske posode, razen keramičnih mlinčkov za začimbe ali zelišča in njihovih keramičnih drobilnih delov, keramičnih kavnih mlinčkov, keramičnih brusilcev nožev, keramičnih brusilcev, keramičnega kuhinjskega orodja, ki se uporablja za rezanje, mletje, ribanje, strganje in lupljenje, kamnov za peko pice, ki so izdelani iz kordieritne keramike in se uporabljajo za peko pice ali kruha, ki se trenutno uvršča pod oznake KN ex 6911 10 00, ex 6912 00 21, ex 6912 00 23, ex 6912 00 25 in ex 6912 00 29 (oznake TARIC 6911 10 00 90, 6912 00 21 11, 6912 00 21 91, 6912 00 23 10, 6912 00 25 10 in 6912 00 29 10), s poreklom iz Ljudske republike Kitajske, uvoženim pod dodatnimi oznakami TARIC iz Priloge, izogiba ukrepom, uvedenim z Izvedbeno uredbo (EU) št. 412/2013.

Člen 2

Carinski organi v skladu s členom 13(3) in členom 14(5) Uredbe (EU) 2016/1036 sprejmejo ustrezne ukrepe za registracijo uvoza v Unijo, deklariranega pod dodatnimi oznakami TARIC iz Priloge k tej uredbi.

Registracija se zaključi devet mesecev po datumu začetka veljavnosti te uredbe.

Člen 3

1. Zainteresirane strani se morajo javiti Komisiji v 15 dneh od datuma začetka veljavnosti te uredbe.
2. Če zainteresirane strani želijo, da se med preiskavo upoštevajo njihova stališča, morajo pisno predstaviti svoja stališča in predložiti izpolnjene vprašalnike ali kakršne koli druge informacije v 37 dneh od datuma objave te uredbe v *Uradnem listu Evropske unije*, če ni določeno drugače.
3. Zainteresirane strani lahko v istem 37-dnevem roku zaprosijo tudi za zaslišanje pred Komisijo.
4. Za informacije, ki se predložijo Komisiji za namen preiskav trgovinske zaščite, ni mogoče uveljavljati avtorskih pravic. Preden zainteresirane strani Komisiji predložijo informacije in/ali podatke, za katere veljajo avtorske pravice tretje osebe, morajo imetnika avtorskih pravic zaprositi za posebno dovoljenje, s katerim ta Komisiji izrecno dovoli (a) uporabo informacij in podatkov za namen tega postopka trgovinske zaščite in (b) predložitev informacij in/ali podatkov zainteresiranim stranem v tej preiskavi v obliki, ki jim omogoča, da uveljavljajo svojo pravico do obrambe.

5. Vsa pisna stališča, vključno z informacijami, ki jih zahteva ta uredba, izpolnjenimi vprašalniki in korespondenco, ki jih zainteresirane strani predložijo kot zaupne, se označijo z „Limited“^(?). Zainteresirane strani, ki bodo predložile informacije v tej preiskavi, so pozvane, naj navedejo razloge svojega zahtevka za zaupno obravnavo.
6. Če zainteresirane strani predložijo informacije z oznako „Limited“, jim morajo v skladu s členom 19(2) osnovne uredbe priložiti nezaupni povzetek in ga označiti z „For inspection by interested parties“. Ti povzetki morajo biti dovolj podrobni, da zajamejo bistvo zaupnih informacij.
7. Če zainteresirana stran, ki je predložila zaupne informacije, ne utemelji svoje zahteve za zaupno obravnavo ali ne priloži nezaupnega povzetka v predpisani obliki in z zahtevano kakovostjo, lahko Komisija zanemari take informacije, razen če je mogoče na osnovi primernega vira dokazati, da so informacije pravilne.
8. Zainteresirane strani so pozvane, da po elektronski pošti pošljejo vsa stališča in zahtevke, tudi skenirane kopije pooblastil in potrdil, razen obsežnih odgovorov, ki se predložijo na CD-ROM-u ali DVD-ju osebno ali s priporočeno pošto. Če zainteresirane strani uporabijo elektronsko pošto, pomeni, da se strinjajo s pravili, ki veljajo za elektronsko pošiljanje, kot so navedena v dokumentu „KORESPONDENCA Z EVROPSKO KOMISIJO V ZADEVAH GLEDE TRGOVINSKE ZAŠČITE“, ki je objavljen na spletišču Generalnega direktorata za trgovino: http://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2011/june/tradoc_148003.pdf. Zainteresirane strani morajo v sporočilu navesti svoje ime, naslov, telefonsko številko in veljaven elektronski naslov ter zagotoviti, da gre za uraden in delujoč poslovni elektronski naslov družbe, ki se pregleduje in uporablja vsak dan. Komisija bo po prejemu kontaktnih podatkov z zainteresiranimi stranmi komunicirala zgolj po elektronski pošti, razen če te izrecno zaprosijo za prejemanje vseh dokumentov Komisije po drugi poti ali če vrsta dokumenta zahteva uporabo priporočene pošte. Zainteresirane strani lahko nadaljnja pravila in informacije v zvezi s korespondenco s Komisijo, vključno z veljavnimi načeli za predložitev stališč po elektronski pošti, najdejo v zgoraj navedenih navodilih za zainteresirane strani.

Naslov Komisije za korespondenco:

European Commission
Directorate-General for Trade
Directorate H
Office: CHAR 04/039
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË
E-naslov: TRADE-R700@ec.europa.eu

Člen 4

Ta uredba začne veljati dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 21. marca 2019

Za Komisijo
Predsednik
Jean-Claude JUNCKER

^(?) Dokument z oznako „Limited“ se šteje za zaupen dokument v skladu s členom 19 Uredbe (EU) 2016/1036 in členom 6 Sporazuma STO o izvajanju člena VI GATT 1994 (Protidampinški sporazum). Poleg tega je dokument zaščiten v skladu s členom 4 Uredbe Evropskega parlamenta in Sveta (ES) št. 1049/2001 (UL L 145, 31.5.2001, str. 43).

PRILOGA

Dodatna oznaka TARIC	Ime družbe	Sedanja stopnja dajatve (%)
B351	CHL Porcelain Industries Ltd	23,4
B353	Guangxi Province Beiliu City Laotian Ceramics Co., Ltd	22,9
B359	Beiliu Changlong Ceramics Co., Ltd.	17,9
B360	Beiliu Chengda Ceramic Co., Ltd.	17,9
B362	Beiliu Jiasheng Porcelain Co., Ltd.	17,9
B383	Chaozhou Chengxi Jijie Art & Craft Painted Porcelain Fty.	17,9
B437	Guangdong Jinqiangyi Ceramics Co., Ltd	17,9
B446	Chaozhou Lianjun Ceramics Co., Ltd.	17,9
B454	Chaozhou New Power Co., Ltd.	17,9
B484	Chaozhou Xinde Ceramics Craft Factory	17,9
B492	Chaozhou Yaran Ceramics Craft Making Co., Ltd.	17,9
B508	Dehua Kaiyuan Porcelain Industry Co., Ltd.	17,9
B511	Dongguan Kennex Ceramic Ltd	17,9
B514	Evershine Fine China Co., Ltd.	17,9
B517	Far East (Boluo) Ceramics Factory Co., Ltd	17,9
B519	Fengfeng Mining District Yuhang Ceramic Co. Ltd. („Yuhang“)	17,9
B543	Fujian Dehua Rongxin Ceramic Co., Ltd.	17,9
B548	Fujian Dehua Xingye Ceramic Co., Ltd.	17,9
B549	Fujian Dehua Yonghuang Ceramic Co., Ltd.	17,9
B554	Fujian Jackson Arts and Crafts Co., Ltd.	17,9
B556	Profit Cultural & Creative Group Corporation	17,9
B560	Fujian Quanzhou Shunmei Group Co., Ltd.	17,9
B579	Guangxi Beiliu Guixin Porcelain Co., Ltd.	17,9
B583	Guangxi Beiliu Rili Porcelain Co., Ltd.	17,9
B592	Hebei Dersun Ceramic Co., Ltd.	17,9
B599	Hunan Fungdeli Ceramics Co., Ltd.	17,9
B602	Hunan Huawei China Industry Co., Ltd	17,9
B610	Hunan Wing Star Ceramic Co., Ltd.	17,9
B619	Joyye Arts & Crafts Co., Ltd.	17,9
B627	Liling GuanQian Ceramic Manufacture Co., Ltd.	17,9
B635	Liling Liuxingtang Ceramics Co., Ltd	17,9

Dodatna oznaka TARIC	Ime družbe	Sedanja stopnja dajatve (%)
B639	Liling Rongxiang Ceramic Co., Ltd.	17,9
B641	Liling Santang Ceramics Manufacturing Co., Ltd.	17,9
B645	Liling Top Collection Industrial Co., Ltd	17,9
B656	Meizhou Gaoyu Ceramics Co., Ltd.	17,9
B678	Ronghui Ceramic Co., Ltd Liling Hunan China	17,9
B682	Shandong Zhaoding Porcelain Co., Ltd.	17,9
B687	Shenzhen Donglin Industry Co., Ltd.	17,9
B692	Shenzhen Fuxingjiayun Ceramics Co., Ltd.	17,9
B693	Shenzhen Good-Always Imp. & Exp. Co. Ltd	17,9
B712	Tangshan Daxin Ceramics Co., Ltd.	17,9
B724	Tangshan Redrose Porcelain Products Co., Ltd.	17,9
B742	Xuchang Jianxing Porcelain Products Co., Ltd.	17,9
B751	Yuzhou Huixiang Ceramics Co., Ltd.	17,9
B752	Yuzhou Ruilong Ceramics Co., Ltd.	17,9
B756	Zibo Boshan Shantou Ceramic Factory	17,9
B759	Zibo Fuxin Porcelain Co., Ltd.	17,9
B762	Zibo Jinxin Light Industrial Products Co., Ltd	17,9
B956	Liling Taiyu Porcelain Industries Co., Ltd	17,9
B957	Liling Xinyi Ceramics Industry Ltd.	17,9

IZVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2019/465**z dne 21. marca 2019****o določitvi najnižje prodajne cene za posneto mleko v prahu za štiriintrideseti delni razpis v okviru razpisnega postopka, odprtega z Izvedbeno uredbo (EU) 2016/2080**

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe (EU) št. 1308/2013 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 17. decembra 2013 o vzpostavitvi skupne ureditve trgov kmetijskih proizvodov in razveljavitvi uredb Sveta (EGS) št. 922/72, (EGS) št. 234/79, (ES) št. 1037/2001 in (ES) št. 1234/2007 ⁽¹⁾,ob upoštevanju Izvedbene uredbe Komisije (EU) 2016/1240 z dne 18. maja 2016 o pravilih za uporabo Uredbe (EU) št. 1308/2013 Evropskega parlamenta in Sveta glede javne intervencije in pomoči za zasebno skladiščenje ⁽²⁾ ter zlasti člena 32 Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Z Izvedbeno uredbo Komisije (EU) 2016/2080 ⁽³⁾ se je začela prodaja posnetega mleka v prahu z razpisnim postopkom.
- (2) Glede na ponudbe, predložene za štiriintrideseti delni razpis, je treba določiti najnižjo prodajno ceno.
- (3) Ukrepi iz te uredbe so v skladu z mnenjem Odbora za skupno ureditev kmetijskih trgov –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Za štiriintrideseti delni razpis za prodajo posnetega mleka v prahu v okviru razpisnega postopka, odprtega z Izvedbeno uredbo (EU) 2016/2080, katerega rok za predložitev ponudb je potekel 19. marca 2019, znaša najnižja prodajna cena 164,10 EUR/100 kg.

Člen 2

Ta uredba začne veljati na dan objave v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 21. marca 2019

Za Komisijo
V imenu predsednika
Jerzy PLEWA
Generalni direktor

Generalni direktorat za kmetijstvo in razvoj podeželja

⁽¹⁾ UL L 347, 20.12.2013, str. 671.

⁽²⁾ UL L 206, 30.7.2016, str. 71.

⁽³⁾ Izvedbena uredba Komisije (EU) 2016/2080 z dne 25. novembra 2016 o začetku prodaje posnetega mleka v prahu z razpisnim postopkom (UL L 321, 29.11.2016, str. 45).

SKLEPI

SKLEP SVETA (EU) 2019/466

z dne 18. marca 2019

o stališču, ki se v imenu Evropske unije zastopa v Pridružitvenem odboru, ustanovljenem s Sporazumom o pridružitvi med Evropsko unijo in Evropsko skupnostjo za atomsko energijo in njunimi državami članicami na eni strani ter Ukrajino na drugi strani, glede spremembe Priloge XXVII k navedenemu Sporazumu

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije in zlasti členov 194 in 217 v povezavi s členom 218(9) Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Unija je s sklepoma Sveta (EU) 2017/1247 ⁽¹⁾ in (EU) 2017/1248 ⁽²⁾ sklenila Sporazum o pridružitvi med Evropsko unijo in Evropsko skupnostjo za atomsko energijo in njunimi državami članicami na eni strani ter Ukrajino na drugi strani ⁽³⁾ (v nadaljnjem besedilu: Sporazum), ki je začel veljati 1. septembra 2017.
- (2) V skladu s členom 273 Sporazuma morata pogodbenici prilagoditi svojo zakonodajo, kot je določeno v Prilogi XXVII k Sporazumu, da zagotovita objektivnost, razumnost, preglednost in nediskriminatornost vseh pogojev za transport električne energije in zemeljskega plina, s čimer se bo izboljšala dobava energije v regiji.
- (3) Poleg tega člen 337 Sporazuma z namenom prispevati k napredku pri povezovanju trgov, vključno z razvojem energetske povezave, določa, da pogodbenici nadaljujeta in krepita sodelovanje na energetskega področju, vključno s postopnim približevanjem v energetskega sektorju.
- (4) Člen 341 Sporazuma določa, da postopno približevanje v energetskega sektorju poteka v skladu s časovnim razporedom, določenim v Prilogi XXVII k Sporazumu.
- (5) Člen 474 Sporazuma določa, da mora Ukrajina postopoma približati svojo zakonodajo pravu Unije, tudi v energetskega sektorju.
- (6) Pravni red Unije na področju energetike se je od zaključka pogajanj o Sporazumu bistveno spremenil.
- (7) Na podlagi členov 463(1) in (3) Sporazuma ima Pridružitveni svet pooblastilo sprejemati odločitve za namen doseganja ciljev Sporazuma. Zlasti lahko posodobi ali spremeni priloge k Sporazumu, pri čemer upošteva razvoj prava Unije in veljavnih standardov iz mednarodnih instrumentov, ki jih pogodbenici štejeta za pomembne.
- (8) Pridružitveni svet bi zato moral spremeniti Prilogo XXVII k Sporazumu, da se odrazi razvoj pravnega reda Unije.

⁽¹⁾ Sklep Sveta (EU) 2017/1247 z dne 11. julija 2017 o sklenitvi v imenu Evropske unije Sporazuma o pridružitvi med Evropsko unijo in Evropsko skupnostjo za atomsko energijo in njunimi državami članicami na eni strani ter Ukrajino na drugi strani, z izjemo določb v zvezi z obravnavo državljanov tretjih držav, ki so zakonito zaposleni kot delavci na ozemlju druge pogodbenice (UL L 181, 12.7.2017, str. 1).

⁽²⁾ Sklep Sveta (EU) 2017/1248 z dne 11. julija 2017 o sklenitvi Sporazuma o pridružitvi med Evropsko unijo in Evropsko skupnostjo za atomsko energijo in njunimi državami članicami na eni strani ter Ukrajino na drugi strani, v imenu Evropske unije, kar zadeva določbe v zvezi z obravnavo državljanov tretjih držav, ki so zakonito zaposleni kot delavci na ozemlju druge pogodbenice (UL L 181, 12. 7.2017, str. 4).

⁽³⁾ UL L 161, 29.5.2014, str. 3.

- (9) Člen 475 Sporazuma na splošno opredeljuje spremljanje napredka pri približevanju ukrajinskega prava pravu Unije, vključno z vidiki izvajanja in izvrševanja. Določa, da bodo pri poročanju in procesu ocenjevanja upoštevani posebni postopki, opredeljeni v Sporazumu, ali v odločitvah institucionalnih organov, ustanovljenih na podlagi Sporazuma.
- (10) Za zagotovitev učinkovitejšega izvajanja reform je treba okrepiti mehanizem spremljanja reforme energetskega sektorja.
- (11) Pridružitveni svet bi zato moral spremeniti Prilogo XXVII k Sporazumu, da se določijo podrobnejša pravila za spremljanje približevanja ukrajinske zakonodaje pravu Unije v energetskega sektorju.
- (12) V zvezi s Sklepom Pridružitvenega sveta o spremembi Priloge XXVII k Sporazumu je treba sprejeti stališče, ki se v imenu Unije zastopa v Pridružitvenem svetu.
- (13) Stališče Unije v okviru Pridružitvenega sveta bi moralo temeljiti na priloženem osnutku sklepa –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

Stališče, ki se v imenu Unije zastopa v Pridružitvenem svetu, ustanovljenem s Sporazumom o pridružitvi med Evropsko unijo in Evropsko skupnostjo za atomsko energijo in njunimi državami članicami na eni strani ter Ukrajino na drugi strani, v zvezi s spremembami Priloge XXVII k navedenemu sporazumu, temelji na osnutku sklepa Pridružitvenega sveta, ki je priložen temu sklepu.

Člen 2

Ta sklep začne veljati na dan sprejetja.

V Bruslju, 18. marca 2019

Za Svet
Predsednica
F. MOGHERINI

OSNUTEK

SKLEP št. .../2019 PRIDRUŽITVENEGA SVETA EU-UKRAJINA**z dne ... 2019****o spremembi Priloge XXVII k Sporazumu o pridružitvi med Evropsko unijo in Evropsko skupnostjo za atomsko energijo in njenimi državami članicami na eni strani ter Ukrajino na drugi strani**

PRIDRUŽITVENI SVET EU-UKRAJINA JE –

ob upoštevanju Sporazuma o pridružitvi med Evropsko unijo in Evropsko skupnostjo za atomsko energijo in njenimi državami članicami na eni strani ter Ukrajino na drugi strani in zlasti člena 463 Sporazuma,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Sporazum o pridružitvi med Evropsko unijo in Evropsko skupnostjo za atomsko energijo in njenimi državami članicami na eni strani ter Ukrajino na drugi strani (v nadaljnjem besedilu: Sporazum) je bil podpisan 21. marca in 27. junija 2014, veljati pa je začel 1. septembra 2017.
- (2) Preambula Sporazuma priznava željo pogodbenic, da se v Ukrajini nadaljujejo reforme in proces približevanja, kar bo prispevalo k postopnemu gospodarskemu povezovanju in poglobljanju političnega pridruženja ter h gospodarskemu povezovanju z obsežnim približevanjem zakonodaje. Sklicuje se tudi na zavezo pogodbenic h krepitvi energetske varnosti, med drugim s povečanjem povezovanja trgov in približevanjem zakonodaje ključnim elementom pravnega reda EU.
- (3) Poleg tega dvostranski memorandum o soglasju o strateškem partnerstvu na področju energije med Evropsko unijo in Ukrajino z dne 24. novembra 2016 priznava, da je cilj okrepljenega sodelovanja na področju energetike in reforme energetskega sektorja popolna povezanost energetske trgov Unije in Ukrajine.
- (4) Člen 1 Sporazuma se nanaša na cilj podpore prizadevanjem Ukrajine za dokončanje prehoda na delujoče tržno gospodarstvo, med drugim s postopnim približevanjem njene zakonodaje zakonodaji Unije.
- (5) V skladu s členom 273 Sporazuma pogodbenici prilagodita svojo zakonodajo, kot je določeno v Prilogi XXVII k Sporazumu, da zagotovita objektivnost, razumnost, preglednost in nediskriminatornost vseh pogojev za transport električne energije in zemeljskega plina.
- (6) Poleg tega člen 337 Sporazuma zaradi napredka pri povezovanju trgov določa, da pogodbenici nadaljujeta in krepita sodelovanje na energetskega področju, vključno s postopnim približevanjem v energetskega sektorju.
- (7) Člen 341 Sporazuma določa, da postopno približevanje v energetskega sektorju poteka v skladu s časovnim razporedom, določenim v Prilogi XXVII k Sporazumu.
- (8) Člen 474 Sporazuma ponovno poudarja splošno zavezo Ukrajine, da svojo zakonodajo postopoma približa pravu Unije, tudi v energetskega sektorju.
- (9) Pravni red EU v energetskega sektorju se je od zaključka pogajanj o Sporazumu bistveno razvil, prav tako so se razvile tudi obveznosti Ukrajine, ki izhajajo iz izvajanja Sporazuma in njenega članstva v Pogodbi o ustanovitvi Energetske skupnosti. Ta razvoj se mora odražati v Prilogi XXVII k Sporazumu, ki bi jo bilo zato treba posodobiti.
- (10) Člen 475 Sporazuma na splošno opredeljuje spremljanje napredka pri približevanju ukrajinskega prava pravu Unije, vključno z vidiki izvajanja in izvrševanja. Določa, da bodo pri poročanju in procesu ocenjevanja upoštevani posebni postopki, opredeljeni v Sporazumu, ali odločitve institucionalnih organov, ustanovljenih v skladu s Sporazumom.
- (11) Da bi se zagotovilo učinkovitejše izvajanje reform v Ukrajini, je treba okrepiti mehanizem spremljanja reforme energetskega sektorja, da bodo dosežene reforme nepreklicne in bodo tako trajno prispevale k modernizaciji energetskega sektorja.

- (12) Na podlagi člena 463(1) in (3) Sporazuma ima Pridružitveni svet pooblastilo sprejeti odločitve za namen doseganja ciljev Sporazuma. Zlasti lahko posodobi ali spremeni priloge k Sporazumu, pri čemer upošteva razvoj prava Unije in veljavnih standardov iz mednarodnih instrumentov, ki jih pogodbenici štejeta za pomembne.
- (13) Pridružitveni svet bi zato moral spremeniti Prilogo XXVII k Sporazumu, da se določijo podrobnejša pravila za spremljanje približevanja ukrajinske zakonodaje pravu Unije v energetske sektorju. V ta namen bi bilo treba v Prilogo XXVII k Sporazumu vključiti ustrezne določbe, ki krepijo postopek spremljanja –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

Priloga XXVII k Sporazumu se nadomesti s Prilogo k temu sklepu.

Člen 2

Ta sklep se objavi v *Uradnem listu Evropske unije* in v *Uradnem listu Ukrajine*.

Člen 3

Ta sklep začne veljati na dan sprejetja.

V..., dne ...

*Za Pridružitveni svet
Predsednik*

PRILOGA

„PRILOGA XXVII K POGLAVJU 1

SODELOVANJE NA PODROČJU ENERGETIKE, VKLJUČNO Z JEDRSKIMI VPRAŠANJI

PRILOGA XXVII-A

SPREMLJANJE PRIBLIŽEVANJA V ENERGETSKEM SEKTORJU

Da bi okrepili spremljanje približevanja pravnemu redu EU na področju energetike v nacionalnem pravu Ukrajine in dosegli trajno posodobitev ukrajinskega energetskega sektorja, pogodbenici v skladu s členom 475(2) Sporazuma uporabljata naslednje dodatne ukrepe. Ti ukrepi ne vplivajo na pravice in obveznosti katere koli pogodbenice, ki izhajajo iz njenega članstva v Pogodbi o ustanovitvi Energetske skupnosti.

Učinkovito izvajanje pravnega reda EU

1. Evropska komisija Ukrajino nemudoma obvesti o vseh predlogih Evropske komisije za sprejetje ali spremembo ali o katerem koli aktu EU, ki spreminja pravni red EU, naveden v tej prilogi.
2. Ukrajina zagotovi učinkovito izvajanje približanih nacionalnih aktov in sprejme vse ukrepe, ki so potrebni, da se v njenem nacionalnem pravu na področju energetike upošteva razvoj prava Unije, kakor je navedeno v Prilogi XXVII-B. Zlasti vsak akt, ki ustreza:
 - (a) uredbi ali sklepu EU, postane del notranjega pravnega reda Ukrajine;
 - (b) direktivi EU, se lahko izvede v obliki in na način, kot ju določijo organi Unije;
 - (c) uredbi Evropske komisije o omrežnem kodeksu v sektorju električne energije ali plinskem sektorju, mora biti vključen v notranji pravni red Ukrajine brez sprememb v strukturi in besedilu uredbe, razen prevoda, razen če take spremembe po potrebi določi Evropska komisija.
3. Ukrajina ne sme izvajati nobenih ukrepov, ki bi ogrozili cilj ali rezultat približevanja njega nacionalnega prava pravnemu redu EU na področju energetike, kot je naveden v Prilogi XXVII-B.
4. Ukrajina razveljavi določbe svojega nacionalnega prava ali prekine nacionalne prakse, ki niso v skladu s pravom Unije ali njenim nacionalnim pravom, približanim pravu Unije na področju energetike, kot je naveden v Prilogi XXVII-B.

Posvetovanja

5. Ukrajina se z Evropsko komisijo posvetuje glede združljivosti s pravnim redom EU katerega koli zakonodajnega predloga na področjih, ki bodo približana pravnim aktom EU iz Priloge XXVII-B, pred začetkom njegove veljavnosti. Obveznost posvetovanja vključuje predloge za spremembo že približanega nacionalnega zakonodajnega akta, ne glede na pravno obliko predloga.
6. Vlada Ukrajine se lahko s Komisijo posvetuje glede združljivosti s pravnim redom EU katerega koli predloga akta za izvajanje zakonodaje v energetskega sektorju, ki je bil ali bo približan pravnemu redu EU iz Priloge XXVII-B. Če se vlada Ukrajine odloči, da se o takem aktu posvetuje z Evropsko komisijo, se uporabi točka 7.
7. Ukrajina ne sme začeti izvajati aktov, predloženih v posvetovanje, kot je navedeno v točkah 5 in 6, dokler Evropska komisija ne oceni združljivosti predlaganega akta z ustreznim pravnim redom EU in kadar je Evropska komisija ugotovila, da je predlagani akt nezdržljiv z navedenim pravnim redom EU.
8. Ocena združljivosti, ki jo izvede Evropska komisija, lahko vključuje priporočila glede predlaganega akta ali njegovih delov, ki so po mnenju Evropske komisije nezdržljivi s pravnim redom EU. Pri oceni se Evropska komisija lahko posvetuje s sekretariatom Energetske skupnosti ali organizira strokovne misije, kot meni, da je primerno. Ocena združljivosti se opravi v treh mesecih od datuma prejema angleške jezikovne različice predlaganega akta ali v daljšem roku, o katerem se lahko dogovorita Evropska komisija in Ukrajina. Če Evropska komisija v tem obdobju ne odgovori, lahko Ukrajina predlagani akt začne izvajati. Če Komisija v tem obdobju ne odgovori, to ne pomeni, da meni, da je predlagani akt združljiv s pravnim redom EU.

9. Ukrajina Evropski komisiji sporoči končno različico vsakega akta s področij, ki jih je treba približati pravnemu redu EU, navedenemu v Prilogi XXVII-B, ali akta, ki spreminja približano nacionalno zakonodajo na teh področjih.
10. Vlada Ukrajine lahko Evropsko komisijo opozori na vse druge akte ali predloge v zvezi z energijo, ki jih zajema ta sporazum, in zaprosi za nezavezujoče mnenje o združljivosti akta s pravnim redom EU iz Priloge XXVII-B.
11. Pogodbenici si informacije izmenjujeta prek sekretarjev Pridružitvenega odbora, kot je določeno v tej prilogi.

Poročanje Pridružitvenemu svetu

12. Evropska komisija Pridružitveni svet pred njegovim letnim zasedanjem obvesti o vseh mnenjih, ki so bila izdana Ukrajini na njeno prošnjo v skladu s to prilogo glede skladnosti njenih nacionalnih aktov s pravnim redom EU.
13. Ukrajina o napredku pri izvajanju reforme energetskega sektorja na podlagi pravnega reda EU iz Priloge XXVII-B pisno obvesti Pridružitveni svet, in sicer tri mesece pred njegovim letnim zasedanjem. To poročilo podrobno obravnava način, na katerega je Ukrajina upoštevala mnenja in priporočila, ki jih je izdala Evropska komisija v svojih sprejetih aktih, ter zagotavlja informacije o učinkoviti uporabi sprejetih zakonov.
14. Rezultati dejavnosti spremljanja se predložijo v razpravo vsem ustreznim organom, ustanovljenim na podlagi tega sporazuma, vključno za namene priporočil iz člena 475(4) Sporazuma.

PRILOGA XXVII-B

OBVEZNOSTI UKRAJINE V ZVEZI S PRIBLIŽEVANJEM V ENERGETSKEM SEKTORJU

Ukrajina se zavezuje, da bo svojo zakonodajo postopoma približala naslednji zakonodaji EU v predvidenih rokih.

1. Pravni red EU, k izvajanju katerega se je v okviru Pogodbe o ustanovitvi Energetske skupnosti zavezala Ukrajina. Za to prilogo veljajo roki, določeni v navedeni pogodbi.

Električna energija

Direktiva 2009/72/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 13. julija 2009 o skupnih pravilih notranjega trga z električno energijo in o razveljavitvi Direktive 2003/54/ES

Uredba (ES) št. 714/2009 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 13. julija 2009 o pogojih za dostop do omrežja za čezmejne izmenjave električne energije in razveljavitvi Uredbe (ES) št. 1228/2003

Uredba (EU) št. 1227/2011 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 25. oktobra 2011 o celovitosti in preglednosti veleprodajnega energetskega trga

Direktiva Evropskega parlamenta in Sveta 2005/89/ES z dne 18. januarja 2006 o ukrepih za zagotavljanje zanesljivosti oskrbe z električno energijo in naložb v infrastrukturo

Uredba Komisije (EU) št. 838/2010 z dne 23. septembra 2010 o določitvi smernic glede mehanizma nadomestil med operaterji prenosnih sistemov in skupnega regulativnega pristopa k zaračunavanju prenosa

Uredba Komisije (EU) št. 543/2013 z dne 14. junija 2013 o predložitvi in objavi podatkov na trgih z električno energijo ter spremembi Priloge I k Uredbi (ES) št. 714/2009 Evropskega parlamenta in Sveta

Uredba Komisije (EU) 2016/1388 z dne 17. avgusta 2016 o vzpostavitvi kodeksa omrežja za priključitev odjemalcev

Uredba Komisije (EU) 2016/631 z dne 14. aprila 2016 o vzpostavitvi kodeksa omrežja za zahteve za priključitev proizvajalcev električne energije na omrežje

Uredba Komisije (EU) 2016/1447 z dne 26. avgusta 2016 o vzpostavitvi kodeksa omrežja za zahteve za priključitev visokonapetostnih sistemov prenosa z enosmernim tokom in modulov v proizvodnem polju, priključenih na enosmerni tok, na omrežje

Uredba (EU) 2016/1952 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 26. oktobra 2016 o evropski statistiki cen zemeljskega plina in električne energije in o razveljavitvi Direktive 2008/92/ES

Zemeljski plin

Direktiva 2009/73/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 13. julija 2009 o skupnih pravilih notranjega trga z zemeljskim plinom in o razveljavitvi Direktive 2003/55/ES

Uredba (ES) št. 715/2009 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 13. julija 2009 o pogojih za dostop do prenosnih omrežij zemeljskega plina in razveljavitvi Uredbe (ES) št. 1775/2005

Direktiva Sveta 2004/67/ES z dne 26. aprila 2004 o ukrepih za zagotavljanje zanesljivosti oskrbe z zemeljskim plinom

Uredba Komisije (EU) 2015/703 z dne 30. aprila 2015 o vzpostavitvi kodeksa omrežja s pravili o medobratovalnosti in izmenjavi podatkov

Uredba Komisije (EU) 2017/459 z dne 16. marca 2017 o oblikovanju kodeksa omrežja za mehanizme za dodeljevanje zmogljivosti v prenosnih sistemih plina in razveljavitvi Uredbe (EU) št. 984/2013

Uredba Komisije (EU) 2017/460 z dne 16. marca 2017 o oblikovanju kodeksa omrežja o usklajenih tarifnih strukturah za plin

Obnovljivi viri energije

Direktiva 2009/28/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 23. aprila 2009 o spodbujanju uporabe energije iz obnovljivih virov, spremembi in poznejši razveljavitvi direktiv 2001/77/ES in 2003/30/ES

Nafta

Direktiva Sveta 2009/119/ES z dne 14. septembra 2009 o obveznosti držav članic glede vzdrževanja minimalnih zalog surove nafte in/ali naftnih derivatov

Energetska infrastruktura

Uredba (EU) št. 347/2013 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 17. aprila 2013 o smernicah za vseevropsko energetska infrastrukturo in razveljavitvi Odločbe št. 1364/2006/ES in spremembi uredb (ES) št. 713/2009, (ES) št. 714/2009 in (ES) št. 715/2009

Energetska učinkovitost

Direktiva 2012/27/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 25. oktobra 2012 o energetske učinkovitosti, spremembi direktiv 2009/125/ES in 2010/30/EU ter razveljavitvi direktiv 2004/8/ES in 2006/32/ES

Direktiva 2010/31/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 19. maja 2010 o energetske učinkovitosti stavb

Uredba (EU) 2017/1369 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 4. julija 2017 o vzpostavitvi okvira za označevanje z energijskimi nalepkami in razveljavitvi Direktive 2010/30/EU

Izvedbene uredbe:

- Delegirana uredba Komisije (EU) št. 518/2014 z dne 5. marca 2014 o spremembi delegiranih uredb Komisije (EU) št. 1059/2010, (EU) št. 1060/2010, (EU) št. 1061/2010, (EU) št. 1062/2010, (EU) št. 626/2011, (EU) št. 392/2012, (EU) št. 874/2012, (EU) št. 665/2013, (EU) št. 811/2013 in (EU) št. 812/2013 v zvezi z označevanjem izdelkov, povezanih z energijo, na internetu;

- Deleagirana uredba Komisije (EU) 2017/254 z dne 30. novembra 2016 o spremembi delegiranih uredb (EU) št. 1059/2010, (EU) št. 1060/2010, (EU) št. 1061/2010, (EU) št. 1062/2010, (EU) št. 626/2011, (EU) št. 392/2012, (EU) št. 874/2012, (EU) št. 665/2013, (EU) št. 811/2013, (EU) št. 812/2013, (EU) št. 65/2014, (EU) št. 1254/2014, (EU) 2015/1094, (EU) 2015/1186 in (EU) 2015/1187 v zvezi z uporabo dovoljenih odstopanj pri postopkih preverjanja;
- Deleagirana uredba Komisije (EU) št. 1060/2010 z dne 28. septembra 2010 o dopolnitvi Direktive 2010/30/EU Evropskega parlamenta in Sveta v zvezi z energijskim označevanjem gospodinjskih hladilnih aparatov;
- Deleagirana uredba Komisije (EU) št. 65/2014 z dne 1. oktobra 2013 o dopolnitvi Direktive 2010/30/EU Evropskega parlamenta in Sveta v zvezi z označevanjem gospodinjskih pečic in kuhinjskih nap z energijskimi nalepkami;
- Deleagirana uredba Komisije (EU) št. 626/2011 z dne 4. maja 2011 o dopolnitvi Direktive 2010/30/EU Evropskega parlamenta in Sveta v zvezi z energijskim označevanjem klimatskih naprav;
- Deleagirana uredba Komisije (EU) št. 874/2012 z dne 12. julija 2012 o dopolnitvi Direktive 2010/30/EU Evropskega parlamenta in Sveta v zvezi z označevanjem električnih sijalk in svetilk z energijskimi nalepkami;
- Deleagirana uredba Komisije (EU) št. 1059/2010 z dne 28. septembra 2010 o dopolnitvi Direktive Evropskega parlamenta in Sveta 2010/30/EU glede zahtev za energijsko označevanje gospodinjskih pomivalnih strojev;
- Direktiva Komisije 96/60/ES z dne 19. septembra 1996 o izvajanju Direktive Sveta 92/75/EGS v zvezi z energijskim označevanjem gospodinjskih pralno-sušilnih strojev;
- Deleagirana uredba Komisije (EU) št. 392/2012 z dne 1. marca 2012 o dopolnitvi Direktive 2010/30/EU Evropskega parlamenta in Sveta v zvezi z energijskim označevanjem gospodinjskih sušilnih strojev;
- Deleagirana uredba Komisije (EU) št. 1061/2010 z dne 28. septembra 2010 o dopolnitvi Direktive 2010/30/EU Evropskega parlamenta in Sveta v zvezi z energijskim označevanjem gospodinjskih pralnih strojev;
- Deleagirana uredba Komisije (EU) št. 665/2013 z dne 3. maja 2013 o dopolnitvi Direktive 2010/30/EU Evropskega parlamenta in Sveta v zvezi z označevanjem sesalnikov z energijskimi nalepkami;
- Deleagirana uredba Komisije (EU) št. 812/2013 z dne 18. februarja 2013 o dopolnitvi Direktive 2010/30/EU Evropskega parlamenta in Sveta o zahtevah glede energijskega označevanja grelnikov vode, hranilnikov tople vode ter kompletov grelnika vode in sončne naprave;
- Deleagirana uredba Komisije (EU) št. 811/2013 z dne 18. februarja 2013 o dopolnitvi Direktive 2010/30/EU Evropskega parlamenta in Sveta glede energijskega označevanja grelnikov prostorov, kombiniranih grelnikov, kompletov grelnika prostorov, naprave za uravnavanje temperature in sončne naprave ter kompletov kombiniranega grelnika, naprave za uravnavanje temperature in sončne naprave;
- Deleagirana uredba Komisije (EU) št. 1062/2010 z dne 28. septembra 2010 o dopolnitvi Direktive 2010/30/EU Evropskega parlamenta in Sveta glede zahtev za energijsko označevanje televizijskih sprejemnikov;
- Deleagirana uredba Komisije (EU) št. 1254/2014 z dne 11. julija 2014 o dopolnitvi Direktive 2010/30/EU Evropskega parlamenta in Sveta v zvezi z označevanjem stanovanjskih prezračevalnih enot z energijskimi nalepkami;
- Deleagirana uredba Komisije (EU) št. 2015/1094 z dne 5. maja 2015 o dopolnitvi Direktive 2010/30/EU Evropskega parlamenta in Sveta v zvezi z označevanjem profesionalnih hladilnih omar za shranjevanje z energijskimi nalepkami;
- Deleagirana uredba Komisije (EU) 2015/1186 z dne 24. aprila 2015 o dopolnitvi Direktive 2010/30/EU Evropskega parlamenta in Sveta v zvezi z označevanjem lokalnih grelnikov prostorov z energijskimi nalepkami;
- Deleagirana uredba Komisije (EU) 2015/1187 z dne 27. aprila 2015 o dopolnitvi Direktive 2010/30/EU Evropskega parlamenta in Sveta v zvezi z označevanjem kotlov na trdno gorivo in kompletov kotla na trdno gorivo, dodatnih grelnikov, naprav za uravnavanje temperature in sončnih naprav z energijskimi nalepkami.

2. Pravni red EU, ki ga mora izvajati Ukrajina in presega obveznosti Ukrajine v okviru Pogodbe o ustanovitvi Energetske skupnosti

Zemeljski plin

Uredba Komisije (EU) št. 312/2014 z dne 26. marca 2014 o vzpostavitvi kodeksa omrežja za izravnavo odstopanj za plin v prenosnih omrežjih

Časovni raspored: določbe Uredbe se začnejo izvajati do 31. decembra 2019.

Iskanje in raziskovanje ogljikovodikov

Direktiva 94/22/ES o pogojih za izdajo in uporabo dovoljenj za iskanje, raziskovanje in izkoriščanje ogljikovodikov

Časovni raspored: določbe navedene direktive se izvedejo v treh letih po začetku veljavnosti tega sporazuma, pri čemer se upoštevata člena (279 in 280) določb o energiji, povezani s trgovino, iz poglavja 11 (Energija, povezana s trgovino) iz naslova IV (Trgovina in z njo povezane zadeve).

Energetska učinkovitost – energetska učinkovitost stavb

Delegirana uredba Komisije (EU) št. 244/2012 z dne 16. januarja 2012 o dopolnitvi Direktive 2010/31/EU Evropskega parlamenta in Sveta o energetske učinkovitosti stavb z določitvijo primerjalnega metodološkega okvira za izračunavanje stroškovno optimalnih ravni za minimalne zahteve glede energetske učinkovitosti stavb in elementov stavb

Časovni raspored: določbe Uredbe se začnejo izvajati do 30. junija 2019.

Energetska učinkovitost – okoljsko primerna zasnova

Direktiva 2009/125/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 21. oktobra 2009 o vzpostavitvi okvira za določanje zahtev za okoljsko primerno zasnovo izdelkov, povezanih z energijo

Časovni raspored: določbe Direktive 2009/125/ES se izvedejo v treh letih od začetka veljavnosti tega sporazuma.

Izvedbene uredbe:

— Uredba Komisije (EU) 2016/2282 z dne 30. novembra 2016 o spremembi uredb (ES) št. 1275/2008, (ES) št. 107/2009, (ES) št. 278/2009, (ES) št. 640/2009, (ES) št. 641/2009, (ES) št. 642/2009, (ES) št. 643/2009, (EU) št. 1015/2010, (EU) št. 1016/2010, (EU) št. 327/2011, (EU) št. 206/2012, (EU) št. 547/2012, (EU) št. 932/2012, (EU) št. 617/2013, (EU) št. 666/2013, (EU) št. 813/2013, (EU) št. 814/2013, (EU) št. 66/2014, (EU) št. 548/2014, (EU) št. 1253/2014, (EU) 2015/1095, (EU) 2015/1185, (EU) 2015/1188, (EU) 2015/1189 in (EU) 2016/2281 v zvezi z uporabo dovoljenih odstopanj pri postopkih preverjanja

Časovni raspored: časovni raspored izvajanja določb Uredbe se določi do 31. decembra 2021.

— Uredba Komisije (EU) 2016/2281 z dne 30. novembra 2016 o izvajanju Direktive 2009/125/ES Evropskega parlamenta in Sveta o vzpostavitvi okvira za določanje zahtev za okoljsko primerno zasnovo izdelkov, povezanih z energijo, glede zahtev za okoljsko primerno zasnovo izdelkov za toplozračno ogrevanje, izdelkov za hlajenje in visokotemperaturnih procesnih ohlajevalnikov ter ventilatorskih konvektorjev

Časovni raspored: časovni raspored izvajanja določb Uredbe se določi do 31. decembra 2021.

— Uredba Komisije (EU) 2015/1189 z dne 28. aprila 2015 o izvajanju Direktive 2009/125/ES Evropskega parlamenta in Sveta glede zahtev za okoljsko primerno zasnovo kotlov na trdno gorivo

Časovni raspored: časovni raspored izvajanja določb Uredbe se določi do 31. decembra 2021.

— Uredba Komisije (EU) 2015/1188 z dne 28. aprila 2015 o izvajanju Direktive 2009/125/ES Evropskega parlamenta in Sveta glede zahtev za okoljsko primerno zasnovo lokalnih grelnikov prostorov

Časovni raspored: časovni raspored izvajanja določb Uredbe se določi do 31. decembra 2021.

- Uredba Komisije (EU) 2015/1185 z dne 24. aprila 2015 o izvajanju Direktive 2009/125/ES Evropskega parlamenta in Sveta glede zahtev za okoljsko primerno zasnovano lokalnih grelnikov prostorov na trdno gorivo

Časovni raspored: časovni raspored izvajanja določb Uredbe se določi do 31. decembra 2021.

- Uredba Komisije (EU) 2015/1095 z dne 5. maja 2015 o izvajanju Direktive 2009/125/ES Evropskega parlamenta in Sveta glede zahtev za okoljsko primerno zasnovano profesionalnih hladilnih omar za shranjevanje, omar za hitro hlajenje in zamrzovanje, kondenzacijskih enot in procesnih ohlajevalnikov

- Uredba Komisije (EU) št. 1253/2014 z dne 7. julija 2014 o izvajanju Direktive 2009/125/ES Evropskega parlamenta in Sveta glede zahtev za okoljsko primerno zasnovano prezračevalnih enot

Časovni raspored: časovni raspored izvajanja določb Uredbe se določi do 31. decembra 2021.

- Uredba Komisije (EU) št. 548/2014 z dne 21. maja 2014 o izvajanju Direktive 2009/125/ES Evropskega parlamenta in Sveta glede majhnih, srednjih in velikih transformatorjev

Časovni raspored: časovni raspored izvajanja določb Uredbe se določi do 31. decembra 2021.

- Uredba Komisije (EU) št. 66/2014 z dne 14. januarja 2014 o izvajanju Direktive 2009/125/ES Evropskega parlamenta in Sveta glede zahtev za okoljsko primerno zasnovano gospodinjskih pečic, kuhalnih plošč in kuhinjskih nap

Časovni raspored: časovni raspored izvajanja določb Uredbe se določi do 31. decembra 2021.

- Uredba Komisije (EU) št. 813/2013 z dne 2. avgusta 2013 o izvajanju Direktive 2009/125/ES Evropskega parlamenta in Sveta glede zahtev za okoljsko primerno zasnovano grelnikov prostorov in kombiniranih grelnikov

Časovni raspored: časovni raspored izvajanja določb Uredbe se določi do 31. decembra 2021.

- Uredba Komisije (EU) št. 814/2013 z dne 2. avgusta 2013 o izvajanju Direktive 2009/125/ES Evropskega parlamenta in Sveta glede zahtev za okoljsko primerno zasnovano grelnikov vode in hranilnikov tople vode

Časovni raspored: časovni raspored izvajanja določb Uredbe se določi do 31. decembra 2021.

- Uredba Komisije (EU) št. 666/2013 z dne 8. julija 2013 o izvajanju Direktive 2009/125/ES Evropskega parlamenta in Sveta glede zahtev za okoljsko primerno zasnovano sesalnikov

Časovni raspored: časovni raspored izvajanja določb Uredbe se določi do 31. decembra 2021.

- Uredba Komisije (EU) št. 617/2013 z dne 26. junija 2013 o izvajanju Direktive 2009/125/ES Evropskega parlamenta in Sveta glede zahtev za okoljsko primerno zasnovano računalnikov in računalniških strežnikov

Časovni raspored: časovni raspored izvajanja določb Uredbe se določi do 31. decembra 2021.

- Uredba Komisije (EU) št. 932/2012 z dne 3. oktobra 2012 o izvajanju Direktive 2009/125/ES Evropskega parlamenta in Sveta glede zahtev za okoljsko primerno zasnovano gospodinjskih sušilnih strojev

Časovni raspored: časovni raspored izvajanja določb Uredbe se določi do 31. decembra 2021.

- Uredba Komisije (EU) št. 622/2012 z dne 11. julija 2012 o spremembi Uredbe (ES) št. 641/2009 glede zahtev za okoljsko primerno zasnovano samostojnih obtočnih črpalk in obtočnih črpalk, namenjenih vgradnji v izdelke

Časovni raspored: časovni raspored izvajanja določb Uredbe se določi do 31. decembra 2021.

- Uredba Komisije (ES) št. 641/2009 z dne 22. julija 2009 o izvajanju Direktive Evropskega parlamenta in Sveta 2005/32/ES glede zahtev za okoljsko primerno zasnovano samostojnih obtočnih črpalk in obtočnih črpalk, namenjenih vgradnji v izdelke

Časovni razpored: časovni razpored izvajanja določb Uredbe se določi do 31. decembra 2021.

- Uredba Komisije (EU) št. 547/2012 z dne 25. junija 2012 o izvajanju Direktive 2009/125/ES Evropskega parlamenta in Sveta glede zahtev za okoljsko primerno zasnovano vodnih črpalk

Časovni razpored: časovni razpored izvajanja določb Uredbe se določi do 31. decembra 2021.

- Uredba Komisije (EU) št. 206/2012 z dne 6. marca 2012 o izvajanju Direktive 2009/125/ES Evropskega parlamenta in Sveta glede zahtev za okoljsko primerno zasnovano klimatskih naprav in komfortnih ventilatorjev

Časovni razpored: časovni razpored izvajanja določb Uredbe se določi do 31. decembra 2021.

- Uredba Komisije (EU) št. 327/2011 z dne 30. marca 2011 o izvajanju Direktive 2009/125/ES Evropskega parlamenta in Sveta glede zahtev za okoljsko primerno zasnovano ventilatorjev, ki jih poganjajo motorji z električno vhodno močjo med 125 W in 500 kW

Časovni razpored: časovni razpored izvajanja določb Uredbe se določi do 31. decembra 2021.

- Uredba Komisije (EU) št. 1016/2010 z dne 10. novembra 2010 o izvajanju Direktive 2009/125/ES Evropskega parlamenta in Sveta glede zahtev za okoljsko primerno zasnovano gospodinjskih pomivalnih strojev

Časovni razpored: časovni razpored izvajanja določb Uredbe se določi do 31. decembra 2021.

- Uredba Komisije (EU) št. 1015/2010 z dne 10. novembra 2010 o izvajanju Direktive Evropskega parlamenta in Sveta 2009/125/ES v zvezi z zahtevami za okoljsko primerno zasnovano gospodinjskih pralnih strojev

Časovni razpored: časovni razpored izvajanja določb Uredbe se določi do 31. decembra 2021.

- Uredba Komisije (EU) 2015/1428 z dne 25. avgusta 2015 o spremembi Uredbe Komisije (ES) št. 244/2009 v zvezi z zahtevami za okoljsko primerno zasnovano neusmerjenih svetil v gospodinjstvu in Uredbe Komisije (ES) št. 245/2009 v zvezi z zahtevami za okoljsko primerno zasnovano fluorescenčnih sijalk brez vdelenih predstikalnih naprav, visokointenzivnostnih sijalk in predstikalnih naprav in svetilk za delovanje teh sijalk ter o razveljavitvi Direktive Evropskega parlamenta in Sveta 2000/55/ES ter Uredbe Komisije (EU) št. 1194/2012 v zvezi z zahtevami za okoljsko primerno zasnovano usmerjenih sijalk, sijalk s svetlečimi diodami in pripadajoče opreme

Časovni razpored: časovni razpored izvajanja določb Uredbe se določi do 31. decembra 2021.

- Uredba Komisije (ES) št. 245/2009 z dne 18. marca 2009 o izvajanju Direktive Evropskega parlamenta in Sveta 2005/32/ES v zvezi z zahtevami za okoljsko primerno zasnovano fluorescenčnih sijalk brez vdelenih predstikalnih naprav, visokointenzivnostnih sijalk in predstikalnih naprav in svetilk za delovanje teh sijalk ter o razveljavitvi Direktive Evropskega parlamenta in Sveta 2000/55/ES, kakor je bila spremenjena

Časovni razpored: določbe navedene uredbe se izvedejo v treh letih po začetku veljavnosti tega sporazuma.

- Uredba Komisije (EU) št. 1194/2012 z dne 12. decembra 2012 o izvajanju Direktive 2009/125/ES Evropskega parlamenta in Sveta v zvezi z zahtevami za okoljsko primerno zasnovano usmerjenih sijalk, sijalk s svetlečimi diodami in pripadajoče opreme

Časovni razpored: časovni razpored izvajanja določb Uredbe se določi do 31. decembra 2021.

- Uredba Komisije (ES) št. 244/2009 z dne 18. marca 2009 o izvajanju Direktive Evropskega parlamenta in Sveta 2005/32/ES v zvezi z zahtevami za okoljsko primerno zasnovane neusmerjenih svetil v gospodinjstvu, kakor je bila spremenjena

Časovni raspored: določbe navedene uredbe se izvedejo v treh letih po začetku veljavnosti tega sporazuma.

- Uredba Komisije (ES) št. 859/2009 z dne 18. septembra 2009 o spremembi Uredbe (ES) št. 244/2009 v zvezi z zahtevami za okoljsko primerno zasnovane glede ultravijoličnega sevanja neusmerjenih svetil v gospodinjstvu

Časovni raspored: časovni raspored izvajanja določb Uredbe se določi do 31. decembra 2021.

- Uredba Komisije (EU) št. 347/2010 z dne 21. aprila 2010 o spremembi Uredbe Komisije (ES) št. 245/2009 v zvezi z zahtevami za okoljsko primerno zasnovane fluorescenčnih sijalk brez vdelenih predstikalnih naprav, visokointenzivnostnih sijalk in predstikalnih naprav in svetilk za delovanje teh sijalk

Časovni raspored: časovni raspored izvajanja določb Uredbe se določi do 31. decembra 2021.

- Uredba Komisije (ES) št. 643/2009 z dne 22. julija 2009 o izvajanju Direktive 2005/32/ES Evropskega parlamenta in Sveta glede zahtev za okoljsko primerno zasnovane gospodinjskih hladilnih aparatov

Časovni raspored: časovni raspored izvajanja določb Uredbe se določi do 31. decembra 2021.

- Uredba Komisije (ES) št. 642/2009 z dne 22. julija 2009 o izvajanju Direktive Evropskega parlamenta in Sveta 2005/32/ES glede zahtev za okoljsko primerno zasnovane televizorjev

Časovni raspored: časovni raspored izvajanja določb Uredbe se določi do 31. decembra 2021.

- Uredba Komisije (EU) št. 4/2014 z dne 6. januarja 2014 o spremembi Uredbe (ES) št. 640/2009 o izvajanju Direktive Evropskega parlamenta in Sveta 2005/32/ES glede zahtev za okoljsko primerno zasnovane elektromotorjev

Časovni raspored: časovni raspored izvajanja določb Uredbe se določi do 31. decembra 2021.

- Uredba Komisije (ES) št. 640/2009 z dne 22. julija 2009 o izvajanju Direktive Evropskega parlamenta in Sveta 2005/32/ES glede zahtev za okoljsko primerno zasnovane elektromotorjev + popravek UL L 46, 19.2.2011

Časovni raspored: časovni raspored izvajanja določb Uredbe se določi do 31. decembra 2021.

- Uredba Komisije (ES) št. 278/2009 z dne 6. aprila 2009 o izvajanju Direktive 2005/32/ES Evropskega parlamenta in Sveta glede zahtev za okoljsko primerno zasnovane za porabo električne energije zunanjih napajalnikov v stanju brez obremenitve in njihov povprečni izkoristek pod obremenitvijo, kakor je bila spremenjena

Časovni raspored: določbe navedene uredbe se izvedejo v treh letih po začetku veljavnosti tega sporazuma.

- Uredba Komisije (ES) št. 107/2009 z dne 4. februarja 2009 o izvajanju Direktive Evropskega parlamenta in Sveta 2005/32/ES glede zahtev za okoljsko primerno zasnovane enostavnih TV-komunikatorjev, kakor je bila spremenjena

Časovni raspored: določbe navedene uredbe se izvedejo v treh letih po začetku veljavnosti tega sporazuma.

- Uredba Komisije (ES) št. 1275/2008 z dne 17. decembra 2008 o izvajanju Direktive Evropskega parlamenta in Sveta 2005/32/ES glede zahtev za okoljsko primerno zasnovane za porabo energije pri električni in elektronski gospodinjski ter pisarniški opremljenosti in izključenosti, kakor je bila spremenjena

Časovni raspored: določbe navedene uredbe se izvedejo v treh letih po začetku veljavnosti tega sporazuma.

- Direktiva Sveta 92/42/EGS z dne 21. maja 1992 o zahtevanih izkoristkih novih toplovodnih kotlov na tekoča ali plinasta goriva, kakor je bila spremenjena

Časovni raspored: določbe navedene direktive se izvedejo v treh letih po začetku veljavnosti tega sporazuma.

- Uredba Komisije (ES) št. 643/2009 z dne 22. julija 2009 o izvajanju Direktive 2005/32/ES Evropskega parlamenta in Sveta glede zahtev za okoljsko primerno zasnovano gospodinjskih hladilnih aparatov, kakor je bila spremenjena

Časovni raspored: časovni raspored izvajanja določb Uredbe se določi do 31. decembra 2021.

Jedrska energija

Direktiva Sveta 2013/59/Euratom z dne 5. decembra 2013 o določitvi temeljnih varnostnih standardov za varstvo pred nevarnostmi zaradi ionizirajočega sevanja in o razveljavitvi direktiv 89/618/Euratom, 90/641/Euratom, 96/29/Euratom, 97/43/Euratom in 2003/122/Euratom

Časovni raspored: določbe navedene direktive se začnejo izvajati v štirih letih po začetku veljavnosti tega sporazuma.

Direktiva Sveta 2006/117/Euratom z dne 20. novembra 2006 o nadzorovanju in kontroli pošiljk radioaktivnih odpadkov in izrabljenega jedrskega goriva

Časovni raspored: določbe navedene direktive se izvedejo v dveh letih po začetku veljavnosti tega sporazuma.

Direktiva Sveta 2009/71/Euratom z dne 25. junija 2009 o vzpostavitvi okvira Skupnosti za jedrsko varnost jedrskih objektov

Časovni raspored: določbe navedene direktive se začnejo izvajati v treh letih po začetku veljavnosti tega sporazuma.

Direktiva Sveta 2014/87/Euratom z dne 8. julija 2014 o spremembi Direktive 2009/71/Euratom o vzpostavitvi okvira Skupnosti za jedrsko varnost jedrskih objektov

Časovni raspored: določbe navedene direktive se začnejo izvajati v treh letih po začetku veljavnosti tega sporazuma.

Direktiva Sveta 2011/70/Euratom z dne 19. julija 2011 o vzpostavitvi okvira Skupnosti za odgovorno in varno ravnanje z izrabljenim gorivom in radioaktivnimi odpadki

Časovni raspored: določbe navedene direktive se izvedejo v treh letih po začetku veljavnosti tega sporazuma.“

SKLEP SVETA (SZVP) 2019/467**z dne 21. marca 2019****o spremembi Sklepa 2011/173/SZVP o omejevalnih ukrepih zaradi razmer v Bosni in Hercegovini**

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o Evropski uniji in zlasti člena 29 Pogodbe,

ob upoštevanju predloga visokega predstavnika Unije za zunanje zadeve in varnostno politiko,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Svet je 21. marca 2011 sprejel Sklep 2011/173/SZVP⁽¹⁾ o omejevalnih ukrepih zaradi razmer v Bosni in Hercegovini.
- (2) Na podlagi pregleda Sklepa 2011/173/SZVP bi bilo treba obdobje uporabe omejevalnih ukrepov podaljšati do 31. marca 2020.
- (3) Sklep 2011/173/SZVP bi bilo zato treba ustrezno spremeniti –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

Drugi odstavek člena 6 Sklepa 2011/173/SZVP se nadomesti z naslednjim:

„Ta sklep se uporablja do 31. marca 2020.“

*Člen 2*Ta sklep začne veljati dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

V Bruslju, 21. marca 2019

Za Svet
Predsednik
G. CIAMBA

⁽¹⁾ Sklep Sveta 2011/173/SZVP z dne 21. marca 2011 o omejevalnih ukrepih zaradi razmer v Bosni in Hercegovini (UL L 76, 22.3.2011, str. 68).

SKLEP SVETA (SZVP) 2019/468**z dne 21. marca 2019****o spremembi Sklepa Sveta 2011/172/SZVP o omejevalnih ukrepih proti nekaterim osebam in subjektom zaradi razmer v Egiptu**

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o Evropski uniji in zlasti člena 29 Pogodbe,

ob upoštevanju predloga visokega predstavnika Unije za zunanje zadeve in varnostno politiko,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Svet je 21. marca 2011 sprejel Sklep 2011/172/SZVP ⁽¹⁾ o omejevalnih ukrepih proti nekaterim osebam in subjektom zaradi razmer v Egiptu.
- (2) Na podlagi pregleda Sklepa 2011/172/SZVP bi bilo treba te omejevalne ukrepe podaljšati do 22. marca 2020 in dopolniti Prilogo z informacijami glede pravice do obrambe in pravice do učinkovitega sodnega varstva.
- (3) Sklep 2011/172/SZVP bi bilo zato treba ustrezno spremeniti –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

Sklep 2011/172/SZVP se spremeni:

- (1) v členu 5 se drugi odstavek nadomesti z naslednjim:
„Ta sklep se uporablja do 22. marca 2020.“;
- (2) Priloga se spremeni, kot je določeno v Prilogi k temu sklepu.

*Člen 2*Ta sklep začne veljati dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

V Bruslju, 21. marca 2019

Za Svet
Predsednik
G. CIAMBA

⁽¹⁾ Sklep Sveta 2011/172/SZVP z dne 21. marca 2011 o omejevalnih ukrepih proti nekaterim osebam in subjektom zaradi razmer v Egiptu (UL L 76, 22.3.2011, str. 63).

PRILOGA

Priloga k Sklepu 2011/172/SZVP se nadomesti z naslednjim:

„PRILOGA

A. Seznam fizičnih in pravnih oseb in subjektov iz člena 1

	Ime (in morebitni vzdevki)	Podatki za ugotavljanje identitete	Razlogi za uvrstitev na seznam
1.	Mohamed Hosni Elsayed Mubarak	Nekdanji predsednik Arabske republike Egipt Datum rojstva: 4.5.1928 Moški	Oseba, proti kateri so egiptovski organi na podlagi Konvencije Združenih narodov proti korupciji sprožili sodni postopek ali postopek odvzema premoženjske koristi na osnovi pravnomočne sodne odločbe v zvezi z nezakonitim prisvajanjem državnih sredstev.
2.	Suzanne Saleh Thabet	Soproga Mohameda Hosnija Elsayed Mubaraka, nekdanjega predsednika Arabske republike Egipt Datum rojstva: 28.2.1941 Ženska	Povezana je z Mohamedom Hosnijem Elsayedom Muba- rakom, proti kateremu so egiptovski organi na podlagi konvencije Združenih narodov proti korupciji sprožili sodni postopek ali postopek odvzema premoženjske koristi na osnovi pravnomočne sodne odločbe v zvezi z nezakonitim prisvajanjem državnih sredstev.
3.	Alaa Mohamed Hosni Elsayed Mubarak	Sin Mohameda Hosnija Elsayed Mubaraka, nekdanjega predsednika Arabske republike Egipt Datum rojstva: 26.11.1960 Moški	Oseba, proti kateri so egiptovski organi na podlagi Konvencije Združenih narodov proti korupciji sprožili sodni postopek ali postopek odvzema premoženjske koristi na osnovi pravnomočne sodne odločbe v zvezi z nezakonitim prisvajanjem državnih sredstev.
4.	Heidy Mahmoud Magdy Hussein Rasekh	Soproga Alaaja Mohameda Elsayed Mubaraka, sina nekdanjega predsednika Arabske republike Egipt Datum rojstva: 5.10.1971 Ženska	Oseba, proti kateri so egiptovski organi na podlagi kon- vencije Združenih narodov proti korupciji sprožili sodni postopek ali postopek odvzema premoženjske koristi na osnovi pravnomočne sodne odločbe v zvezi z nezakonitim prisvajanjem državnih sredstev; poleg tega je povezana z Alaajem Mohamedom Hosnijem El- sayedom Mubarakom.
5.	Gamal Mohamed Hosni Elsayed Mubarak	Sin Mohameda Hosnija Elsayed Mubaraka, nekdanjega predsednika Arabske republike Egipt Datum rojstva: 28.12.1963 Moški	Oseba, proti kateri so egiptovski organi na podlagi Konvencije Združenih narodov proti korupciji sprožili sodni postopek ali postopek odvzema premoženjske koristi na osnovi pravnomočne sodne odločbe v zvezi z nezakonitim prisvajanjem državnih sredstev.
6.	Khadiga Mahmoud El Gammal	Soproga Gamala Mohameda Hosnija Elsayeda Mubaraka, sina nekdanjega predsednika Arabske republike Egipt Datum rojstva: 13.10.1982 Ženska	Oseba, proti kateri so egiptovski organi na podlagi kon- vencije Združenih narodov proti korupciji sprožili sodni postopek ali postopek odvzema premoženjske koristi na osnovi pravnomočne sodne odločbe v zvezi z nezakonitim prisvajanjem državnih sredstev; poleg tega je povezana z Gamalom Mohamedom Hosnijem Elsayedom Mubarakom.
15.	Mohamed Zohir Mohamed Wahed Garrana	Nekdanji minister za turizem Datum rojstva: 20.2.1959 Moški	Oseba, proti kateri so egiptovski organi na podlagi kon- vencije Združenih narodov proti korupciji sprožili sodni postopek glede nezakonitega prisvajanja državnih sredstev.

	Ime (in morebitni vzdevki)	Podatki za ugotavljanje identitete	Razlogi za uvrstitev na seznam
18.	Habib Ibrahim Habib Eladli	Nekdanji minister za notranje zadeve Datum rojstva: 1.3.1938 Moški	Oseba, proti kateri so egiptovski organi na podlagi konvencije Združenih narodov proti korupciji sprožili sodni postopek glede nezakonitega prisvajanja državnih sredstev.
19.	Elham Sayed Salem Sharshar	Soproga Habiba Ibrahima Eladlija Datum rojstva: 23.1.1963 Ženska	Oseba, proti kateri so egiptovski organi na podlagi konvencije Združenih narodov proti korupciji sprožili sodni postopek v zvezi z nezakonitim prisvajanjem državnih sredstev; poleg tega je povezana z Habibom Ibrahimom Eladlijem.

B. Pravica do obrambe in pravica do učinkovitega sodnega varstva na podlagi egiptovskega prava:

Pravica do obrambe in pravica do učinkovitega sodnega varstva

Iz členov 54, 97 in 98 egiptovske ustave, členov 77, 78, 124, 199, 214, 271, 272 in 277 egiptovskega zakona o kazenskem postopku ter členov 93 in 94 egiptovskega zakona o odvetništvu (Zakon št. 17 iz leta 1983) izhaja, da so na podlagi egiptovskega prava zajamčene naslednje pravice:

— vsakemu posamezniku, ki je osumljen ali obdolžen kaznivega dejanja:

1. pravica do sodne presoje vsakega akta ali upravne odločbe;
2. pravica, da se brani sam ali z zagovornikom po lastni izbiri ali če nima dovolj sredstev za plačilo zagovornika, da ga dobi brezplačno, če to zahtevajo interesi pravičnosti;

— vsakemu posamezniku, ki je obdolžen kaznivega dejanja:

1. pravica, da se ga takoj in podrobno seznanijo o naravi in podlagi obdolžitve, ki ga bremeni, v jeziku, ki ga razume;
2. pravica, da ima primeren čas in možnosti za pripravo svoje obrambe;
3. pravica, da zaslišuje oziroma zahteva zaslišanje obremenilnih prič in da doseže navzočnost in zaslišanje razbremenilnih prič ob enakih pogojih, kot veljajo za obremenilne prič;
4. pravica, da ima brezplačno pomoč tolmača, če ne razume ali ne govori jezika, ki ga uporablja sodišče.

Izvajanje pravice do obrambe in pravice do učinkovitega sodnega varstva

1. Mohamed Hosni Elsayed Mubarak

Iz podatkov v dokumentaciji Sveta je razvidno, da sta bili pravica Mohameda H. E. Mubaraka do obrambe in njegova pravica do učinkovitega sodnega varstva v kazenskem postopku, na katerega se je oprl Svet, spoštovani. To dokazuje predvsem naslednje:

Prvi primer

27. junija 2013 je bil Mohamed H. E. Mubarak skupaj z dvema drugima posameznikoma obdolžen nezakonitega prisvajanja javnih sredstev, sodni postopek pred kazenskim sodiščem v Kairu pa je bil sprožen 17. novembra 2013. 21. maja 2014 je navedeno sodišče obsodilo vse tri obtožence. Obtoženci so to sodbo izpodbijali pred kasacijskim sodiščem. 13. januarja 2015 je kasacijsko sodišče sodbo razveljavilo in odredilo ponovno sojenje. Na ponovnem sojenju 4. in 29. aprila 2015 so bila predložena ustna stališča in pisne vloge strank. 9. maja 2015 je kazensko sodišče v Kairu obsodilo obtožence, odredilo vračilo nezakonito prisvojenih sredstev in naložilo plačilo globe. 24. maja 2015 je bila vložena pritožba na kasacijsko sodišče. 9. januarja 2016 je kasacijsko sodišče potrdilo obsodbe. 8. marca 2016 so obtoženci dosegli poravnavo v okviru strokovnega odbora, ustanovljenega z odlokom predsednika vlade št. 2873 iz leta 2015. Kabinet ministrov je to poravnavo odobril 9. marca 2016. Generalni tožilec te poravnave ni predložil kasacijskemu sodišču v končno odobritev, saj strokovni odbor ni bil pristojni odbor. Obtoženci imajo možnost predložiti zahtevek za poravnavo pristojnemu odboru, tj. nacionalnemu odboru za odvzem premoženjske koristi na tujem (NCRAA).

Drugi primer

Preiskava v zvezi z dejstvi nezakonitega prisvajanja javnih sredstev ali premoženja še vedno poteka. Svet ni našel dokazov, da pravica Mohameda H. E. Mubaraka do obrambe ali njegova pravica do učinkovitega sodnega varstva nista bili spoštovani.

3. Alaa Mohamed Hosni Elsayed Mubarak

Iz podatkov v dokumentaciji Sveta je razvidno, da sta bili pravica Alaaja Mubaraka do obrambe in njegova pravica do učinkovitega sodnega varstva v kazenskem postopku, na katerega se je oprl Svet, spoštovani. To dokazuje predvsem naslednje:

Odredba o zamrznitvi

Generalni tožilec je 28. februarja 2011 izdal odredbo, ki Alaaju Mubaraku in drugim posameznikom prepoveduje razpolaganje z njihovim premoženjem in sredstvi v skladu s členom 208 bis/a egiptovskega zakona o kazenskem postopku, na podlagi katerega lahko generalni tožilec obtožencu, njegovi soprogi in otrokom prepove razpolaganje z njihovim premoženjem, če obstaja kakršen koli sum, da je to premoženje protipravna premoženjska korist, ki jo je obtoženi pridobil s kaznivim dejanjem. 8. marca 2011 je pristojno kazensko sodišče potrdilo odredbo o prepovedi. V skladu z zakonodajo Arabske republike Egipt imajo obtoženci pravico do izpodbijanja sodne odločbe o odredbi o prepovedi pred istim sodiščem. Alaa Mubarak ni izpodbijal odločbe z dne 8. marca 2011.

Prvi primer

Obtoženec je bil 30. maja 2012 skupaj s še enim posameznikom napoten na sodišče prve stopnje (kazensko sodišče v Kairu). 6. junija 2013 je sodišče zadevo vrnilo na državno tožilstvo v nadaljnjo preiskavo. Po zaključku preiskave je bila zadeva znova predložena sodišču. 15. septembra 2018 je kazensko sodišče v Kairu izdalo sodbo, v kateri je: (i) zaprosilo strokovni odbor, ki ga je imenovalo, da dopolni izvedensko poročilo, ki ga je ta odbor julija 2018 predložil sodišču, (ii) odredilo prijetje obtožencev in (iii) zahtevalo, naj se obtoženca napoti na nacionalni odbor za odvzem premoženjske koristi na tujem (NCRAA) z namenom morebitne poravnave. Obtoženca sta uspešno izpodbijala odredbo o prijettu in po predlogu za izločitev sodnega senata je bila zadeva predana drugi sestavi kazenskega sodišča v meritorno odločanje.

Drugi primer

27. junija 2013 je bil Alaa Mubarak skupaj z dvema drugima posameznikoma obdolžen nezakonitega prisvajanja javnih sredstev, sodni postopek pred kazenskim sodiščem v Kairu pa je bil sprožen 17. novembra 2013. 21. maja 2014 je to sodišče obsodilo vse tri obtožence. Obtoženci so to sodbo izpodbijali pred kasacijskim sodiščem. 13. januarja 2015 je kasacijsko sodišče sodbo razveljavilo in odredilo ponovno sojenje. Na novem sojenju 4. in 29. aprila 2015 so bila predložena ustna stališča in pisne vloge strank.

9. maja 2015 je kazensko sodišče v Kairu obsodilo obtožence, odredilo vračilo nezakonito prisvojenih sredstev in naložilo plačilo globe. 24. maja 2015 je bila vložena pritožba na kasacijsko sodišče. 9. januarja 2016 je kasacijsko sodišče potrdilo obsodbe. 8. marca 2016 so obtoženci dosegli poravnavo v okviru strokovnega odbora, ustanovljenega z odlokom predsednika vlade št. 2873 iz leta 2015. Kabinet ministrov je to poravnavo odobril 9. marca 2016. Generalni tožilec te poravnave ni predložil kasacijskemu sodišču v končno odobritev, saj strokovni odbor ni bil pristojni odbor. Obtoženci imajo možnost predložiti zahtevek za poravnavo pristojnemu odboru, tj. nacionalnemu odboru za odvzem premoženjske koristi na tujem (NCRAA).

Tretji primer

Preiskava v zvezi z dejstvi nezakonitega prisvajanja javnih sredstev ali premoženja še vedno poteka. Svet ni našel dokazov, da pravica Alaaja Mubaraka do obrambe ali njegova pravica do učinkovitega sodnega varstva nista bili spoštovani.

4. Heidy Mahmoud Magdy Hussein Rasekh

Iz podatkov v dokumentaciji Sveta je razvidno, da sta bili pravica Heidy Rasekh do obrambe in njena pravica do učinkovitega sodnega varstva v kazenskem postopku, na katerega se je oprl Svet, spoštovani. To dokazuje predvsem naslednje:

Odredba o zamrznitvi

Generalni tožilec je 28. februarja 2011 izdal odredbo, ki Heidy Rasekh in drugim posameznikom prepoveduje razpolaganje z njihovim premoženjem in sredstvi v skladu s členom 208 bis/a egiptovskega zakona o kazenskem postopku, na podlagi katerega lahko generalni tožilec obtožencu, njegovi soprogi in otrokom prepove razpolaganje z njihovim premoženjem, če obstaja kakršen koli sum, da je to premoženje protipravna premoženjska korist, ki jo je obtoženi pridobil s kaznivim dejanjem. 8. marca 2011 je pristojno kazensko sodišče potrdilo odredbo o prepovedi. V skladu z zakonodajo Arabske republike Egipt imajo obtoženci pravico do izpodbijanja sodne odločbe o odredbi o prepovedi pred istim sodiščem. Heidy Rasekh ni izpodbijala odločbe z dne 8. marca 2011.

Primer

Preiskava v zvezi z dejstvi nezakonitega prisvajanja javnih sredstev ali premoženja še vedno poteka. Svet ni našel dokazov, da pravica Heidy Rasekh do obrambe ali njena pravica do učinkovitega sodnega varstva nista bili spoštovani.

5. Gamal Mohamed Hosni Elsayed Mubarak

Iz podatkov v dokumentaciji Sveta je razvidno, da sta bili pravica Gamala Mubaraka do obrambe in njegova pravica do učinkovitega sodnega varstva v kazenskem postopku, na katerega se je oprl Svet, spoštovani. To dokazuje predvsem naslednje:

Odredba o zamrznitvi

Generalni tožilec je 28. februarja 2011 izdal odredbo, ki Gamalu Mubaraku in drugim posameznikom prepoveduje razpolaganje z njihovim premoženjem in sredstvi v skladu s členom 208 bis/a egiptovskega zakona o kazenskem postopku, na podlagi katerega lahko generalni tožilec obtožencu, njegovi soprogi in otrokom prepove razpolaganje z njihovim premoženjem, če obstaja kakršen koli sum, da je to premoženje protipravna premoženjska korist, ki jo je obtoženi pridobil s kaznivim dejanjem. 8. marca 2011 je pristojno kazensko sodišče potrdilo odredbo o prepovedi. V skladu z zakonodajo Arabske republike Egipt imajo obtoženci pravico do izpodbijanja sodne odločbe o odredbi o prepovedi pred istim sodiščem. Gamal Mubarak ni izpodbijal odločbe z dne 8. marca 2011.

Prvi primer

Gamal Mubarak je bil 30. maja 2012 skupaj s še enim posameznikom napoten na sodišče prve stopnje (kazensko sodišče v Kairu). 6. junija 2013 je sodišče zadevo vrnilo na državno tožilstvo v nadaljnjo preiskavo. Po zaključku preiskave je bila zadeva znova predložena sodišču. Kazensko sodišče v Kairu je 15. septembra 2018 izdalo sodbo, v kateri je: (i) zaprosilo strokovni odbor, ki ga je imenovalo, da dopolni izvedensko poročilo, ki ga je ta odbor julija 2018 predložil sodišču, (ii) odredilo prijetje obtožencev in (iii) zahtevalo, naj se obtoženca napoti na nacionalni odbor za odvzem premoženjske koristi na tujem (NCRAA) z namenom morebitne poravnave. Obtoženca sta uspešno izpodbijala odredbo o prijetju in po predlogu za izločitev sodnega senata je bila zadeva predana drugi sestavi kazenskega sodišča v meritorno odločanje.

Drugi primer

27. junija 2013 je bil Gamal Mubarak skupaj z dvema drugima posameznikoma obdolžen nezakonitega prisvajanja javnih sredstev, sodni postopek pred kazenskim sodiščem v Kairu pa je bil sprožen 17. novembra 2013. 21. maja 2014 je to sodišče obsodilo vse tri obtožence. Obtoženci so to sodbo izpodbijali pred kasacijskim sodiščem. 13. januarja 2015 je kasacijsko sodišče sodbo razveljavilo in odredilo ponovno sojenje. Na ponovnem sojenju 4. in 29. aprila 2015 so bila predložena ustna stališča in pisne vloge strank. 9. maja 2015 je kazensko sodišče v Kairu obsodilo obtožence, odredilo vračilo nezakonito prisvojenih sredstev in naložilo plačilo globe. 24. maja 2015 je bila vložena pritožba na kasacijsko sodišče. 9. januarja 2016 je kasacijsko sodišče potrdilo obsodbe. 8. marca 2016 so obtoženci dosegli poravnavo v okviru strokovnega odbora, ustanovljenega z odlokom predsednika vlade št. 2873 iz leta 2015. Kabinet ministrov je to poravnavo odobril 9. marca 2016. Generalni tožilec te poravnave ni predložil kasacijskemu sodišču v končno odobritev, saj strokovni odbor ni bil pristojni odbor. Obtoženci imajo možnost predložiti zahtevek za poravnavo pristojnemu odboru, tj. nacionalnemu odboru za odvzem premoženjske koristi na tujem (NCRAA).

Tretji primer

Preiskava v zvezi z dejstvi nezakonitega prisvajanja javnih sredstev ali premoženja še vedno poteka. Med postopkom preiskave je bil Gamal Mubarak zaslišan. Svet ni našel dokazov, da pravica Gamala Mubaraka do obrambe ali njegova pravica do učinkovitega sodnega varstva nista bili spoštovani.

6. Khadiga Mahmoud El Gammal

Iz podatkov v dokumentaciji Sveta je razvidno, da sta bili pravica Khadige Mahmoud El Gammal do obrambe in njena pravica do učinkovitega sodnega varstva v kazenskem postopku, na katerega se je oprl Svet, spoštovani. To dokazuje predvsem naslednje:

Odredba o zamrznitvi

Generalni tožilec je 28. februarja 2011 izdal odredbo, ki Khadigi El Gammal in drugim posameznikom prepoveduje razpolaganje z njihovim premoženjem in sredstvi v skladu s členom 208 bis/a egiptovskega zakona o kazenskem postopku, na podlagi katerega lahko generalni tožilec obtožencu, njegovi soprogi in otrokom prepove razpolaganje z njihovim premoženjem, če obstaja kakršen koli sum, da je to premoženje protipravna premoženjska korist, ki jo je obtoženi pridobil s kaznivim dejanjem. 8. marca 2011 je pristojno kazensko sodišče potrdilo odredbo o prepovedi. V skladu z zakonodajo Arabske republike Egipt imajo obtoženci pravico do izpodbijanja sodne odločbe o odredbi o prepovedi pred istim sodiščem. Khadiga El Gammal ni izpodbijala odločbe z dne 8. marca 2011.

Primer

Preiskava v zvezi z dejstvi nezakonitega prisvajanja javnih sredstev ali premoženja še vedno poteka. Svet ni našel dokazov, da pravica Khadige El Gammal do obrambe ali njena pravica do učinkovitega sodnega varstva nista bili spoštovani.

15. Mohamed Zohir Mohamed Wahed Garrana

Iz podatkov v dokumentaciji Sveta je razvidno, da sta bili pravica Mohameda Garrane do obrambe in njegova pravica do učinkovitega sodnega varstva v kazenskem postopku, na katerega se je oprl Svet, spoštovani. To dokazuje predvsem naslednje:

Primer

Preiskava v zvezi z dejstvi nezakonitega prisvajanja javnih sredstev ali premoženja še vedno poteka. Svet ni našel dokazov, da pravica Mohameda Garrane do obrambe ali njegova pravica do učinkovitega sodnega varstva nista bili spoštovani.

18. Habib Ibrahim Habib Eladli

Iz podatkov v dokumentaciji Sveta je razvidno, da sta bili pravica Habiba Eladlija do obrambe in njegova pravica do učinkovitega sodnega varstva v kazenskem postopku, na katerega se je oprl Svet, spoštovani. To dokazuje predvsem naslednje:

Primer

Preiskovalni sodnik je Habiba Eladlija napotil na pristojno sodišče prve stopnje na podlagi obtožbe nezakonitega prisvajanja javnih sredstev. To sodišče je 7. februarja 2016 odločilo, da se premoženje Habiba Eladlija, njegove soproge in mladoletnega sina zamrzne. V skladu s to odločitvijo sodišča je generalni tožilec 10. februarja 2016 izdal odredbo o zamrznitvi v skladu s členom 208 bis/a egiptovskega zakona o kazenskem postopku, na podlagi katerega lahko generalni tožilec obtožencu, njegovi soprogi in otrokom prepove razpolaganje z njihovim premoženjem, če obstaja kakršen koli sum, da je to premoženje protipravna premoženjska korist, ki jo je obtoženi pridobil s kaznivim dejanjem. V skladu z zakonodajo Arabske republike Egipt imajo obtoženci pravico do izpodbijanja sodne odločbe o odredbi o prepovedi pred istim sodiščem. 15. aprila 2017 je sodišče obsodilo obtoženca. Obtoženec je to sodbo izpodbijal pred kasacijskim sodiščem, ki je 11. januarja 2018 sodbo razveljavilo in odredilo ponovno sojenje. Novo sojenje še vedno poteka.

19. Elham Sayed Salem Sharshar

Iz podatkov v dokumentaciji Sveta je razvidno, da sta bili pravica Elham Sharshar do obrambe in njena pravica do učinkovitega sodnega varstva v kazenskem postopku, na katerega se je oprl Svet, spoštovani. To dokazuje predvsem naslednje:

Odredba o zamrznitvi

Preiskovalni sodnik je soproga Elham Sharshar napotil na pristojno sodišče prve stopnje na podlagi obtožbe nezakonitega prisvajanja javnih sredstev. To sodišče je 7. februarja 2016 odločilo, da se premoženje njenega soproga, nje same in mladoletnega sina zamrzne. V skladu s to odločitvijo sodišča je generalni tožilec 10. februarja 2016 izdal odredbo o zamrznitvi v skladu s členom 208 bis/a egiptovskega zakona o kazenskem postopku, na podlagi katerega lahko generalni tožilec obtožencu, njegovi soprogi in otrokom prepove razpolaganje z njihovim premoženjem, če obstaja kakršen koli sum, da je to premoženje protipravna premoženjska korist, ki jo je obtoženi pridobil s kaznivim dejanjem. V skladu z zakonodajo Arabske republike Egipt imajo obtoženci pravico do izpodbijanja sodne odločbe o odredbi o prepovedi pred istim sodiščem. Elham Sharshar ni izpodbijala sodbe Sodišča.“

IZVEDBENI SKLEP KOMISIJE (EU) 2019/469**z dne 20. marca 2019****o spremembi Izvedbenega sklepa Komisije 2014/909/EU glede obdobja uporabe zaščitnih ukrepov v zvezi z malim panjskim hroščem v Italiji***(notificirano pod dokumentarno številko C(2019) 2044)***(Besedilo v italijanskem jeziku je edino verodostojno)****(Besedilo velja za EGP)**

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Direktive Sveta 89/662/EGS z dne 11. decembra 1989 o veterinarskih pregledih v trgovini znotraj Skupnosti glede na vzpostavitev notranjega trga ⁽¹⁾ in zlasti člena 9(4) Direktive,ob upoštevanju Direktive Sveta 90/425/EGS z dne 26. junija 1990 o veterinarskih pregledih, ki se zaradi vzpostavitve notranjega trga izvajajo v trgovini znotraj Unije z nekaterimi živimi živalmi in proizvodi ⁽²⁾, ter zlasti člena 10(4) Direktive,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Izvedbeni sklep Komisije 2014/909/EU ⁽³⁾ je določil nekatere zaščitne ukrepe, ki jih je morala sprejeti Italija po pojavih malega panjskega hrošča (*Aethina tumida*) na nekaterih območjih, ki so prvotno zajemala regiji Kalabrija in Sicilija. Po epidemiološkem razvoju so navedeni ukrepi trenutno omejeni na regijo Kalabrija. Izvedbeni sklep Komisije 2014/909/EU pa se uporablja do 31. marca 2019.
- (2) Italija je Komisijo uradno obvestila o več novih pojavih malega panjskega hrošča v Kalabriji v drugi polovico leta 2018, februarja 2019 pa jo je obvestila, da epidemiološko stanje kaže, da se v Kalabriji še vedno pojavlja infestacija z malim panjskim hroščem.
- (3) Zato bi bilo treba zaščitne ukrepe iz Izvedbenega sklepa 2014/909/EU podaljšati do 21. aprila 2021, ob upoštevanju, da se Uredba (EU) 2016/429 Evropskega parlamenta in Sveta ⁽⁴⁾, ki določa zaščitne ukrepe v primeru bolezni živali, uporablja od 21. aprila 2021.
- (4) Izvedbeni sklep 2014/909/EU bi bilo zato treba ustrezno spremeniti.
- (5) Ukrepi iz tega sklepa so v skladu z mnenjem Stalnega odbora za rastline, živali, hrano in krmo –

SPREJELA NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

Člen 4 Izvedbenega sklepa 2014/909/EU se nadomesti z naslednjim:

„Člen 4

Ta sklep se uporablja do 21. aprila 2021.“

⁽¹⁾ UL L 395, 30.12.1989, str. 13.⁽²⁾ UL L 224, 18.8.1990, str. 29.⁽³⁾ Izvedbeni sklep Komisije 2014/909/EU z dne 12. decembra 2014 o nekaterih zaščitnih ukrepih v zvezi s potrjenimi pojavi malega panjskega hrošča v Italiji (UL L 359, 16.12.2014, str. 161).⁽⁴⁾ Uredba (EU) 2016/429 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 9. marca 2016 o prenosljivih boleznih živali in o spremembi ter razveljavitvi določenih aktov na področju zdravja živali („Pravila o zdravju živali“) (UL L 84, 31.3.2016, str. 1).

Člen 2

Ta sklep je naslovljen na Italijansko republiko.

V Bruslju, 20. marca 2019

Za Komisijo
Vytenis ANDRIUKAITIS
Član Komisije

IZVEDBENI SKLEP KOMISIJE (EU) 2019/470**z dne 20. marca 2019****o razveljavitvi Odločbe 2005/779/ES o ukrepih za zdravstveno varstvo živali pred vezikularno boleznijo prašičev v Italiji***(notificirano pod dokumentarno številko C(2019) 2045)***(Besedilo velja za EGP)**

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Direktive Sveta 90/425/EGS z dne 26. junija 1990 o veterinarskih pregledih, ki se zaradi vzpostavitve notranjega trga izvajajo v trgovini znotraj Unije z nekaterimi živimi živalmi in proizvodi ⁽¹⁾, ter zlasti člena 10(4) Direktive,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Odločba Komisije 2005/779/ES ⁽²⁾ je bila sprejeta po izbruhih vezikularne boleznijo prašičev v Italiji. Določa ukrepe za zdravstveno varstvo živali v zvezi z vezikularno boleznijo prašičev za regije zadevne države članice, ki so priznane kot proste te bolezni, in tudi za regije navedene države članice, ki niso priznane kot proste navedene bolezni.
- (2) Program za izkoreninjenje in spremljanje vezikularne boleznijo prašičev se je v Italiji izvajal več let, da bi vse regije navedene države članice pridobile status regij, prostih vezikularne boleznijo prašičev.
- (3) Italija je Komisiji predložila nove informacije o statusu regije Kalabrija kot proste vezikularne boleznijo prašičev, ki dokazujejo, da je bolezen v navedeni regiji izkoreninjena.
- (4) Po pregledu informacij, ki jih je predložila Italija, in glede na ugodne rezultate izvajanja programa za izkoreninjenje in spremljanje bi bilo treba regijo Kalabrija priznati kot prosto vezikularne boleznijo prašičev.
- (5) Ker je bila vezikularna bolezen zdaj izkoreninjena v vseh regijah Italije, je postala Odločba 2005/779/ES zastarela in bi jo bilo treba razveljaviti.
- (6) Ukrepi iz tega sklepa so v skladu z mnenjem Stalnega odbora za rastline, živali, hrano in krmo –

SPREJELA NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

Odločba 2005/779/ES se razveljavi.

Člen 2

Ta sklep je naslovljen na države članice.

V Bruslju, 20. marca 2019

Za Komisijo
Vytenis ANDRIUKAITIS
Član Komisije

⁽¹⁾ UL L 224, 18.8.1990, str. 29.

⁽²⁾ Odločba Komisije 2005/779/ES z dne 8. novembra 2005 o ukrepih za zdravstveno varstvo živali pred vezikularno boleznijo prašičev v Italiji (UL L 293, 9.11.2005, str. 28).

IZVEDBENI SKLEP KOMISIJE (EU) 2019/471**z dne 20. marca 2019****o odobritvi načrta za izkoreninjenje afriške prašičje kuge pri divjih prašičih na nekaterih območjih Madžarske***(notificirano pod dokumentarno številko C(2019) 2073)***(Besedilo v madžarskem jeziku je edino verodostojno)****(Besedilo velja za EGP)**

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Direktive Sveta 2002/60/ES z dne 27. junija 2002 o določitvi posebnih ukrepov za nadzor nad afriško prašičjo kugo in o spremembi Direktive 92/119/EGS v zvezi z nalezljivo ohromelostjo prašičev in afriško prašičjo kugo ⁽¹⁾ ter zlasti drugega pododstavka člena 16(1) Direktive,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Direktiva 2002/60/ES določa minimalne ukrepe Unije za nadzor nad afriško prašičjo kugo, vključno s tistimi, ki se uporabljajo v primeru potrditve primera afriške prašičje kuge pri divjih prašičih.
- (2) Poleg tega Izvedbeni sklep Komisije 2014/709/EU ⁽²⁾ določa nadzorne ukrepe za zdravje živali v zvezi z afriško prašičjo kugo v državah članicah ali na njihovih območjih, kot je navedeno v Prilogi k navedenemu sklepu (v nadaljnjem besedilu: zadevne države članice), in v vseh državah članicah v zvezi s premiki divjih prašičev ter obveznosti glede obveščanja. V Prilogi k Izvedbenemu sklepu 2014/709/EU so nekatera območja zadevnih držav članic razmejena in navedena po različnih stopnjah tveganja zaradi epidemioloških razmer glede navedene bolezni, vključno s seznamom območij z visokim tveganjem. Priloga je bila večkrat spremenjena, da bi se upoštevale spremembe epidemioloških razmer glede afriške prašičje kuge v Uniji, ki jih je bilo treba vključiti v navedeno prilogo.
- (3) Leta 2018 je Madžarska uradno obvestila Komisijo o primerih afriške prašičje kuge pri divjih prašičih in sprejela ustrezne ukrepe za nadzor bolezni v skladu z Direktivo 2002/60/ES.
- (4) Glede na trenutne epidemiološke razmere in v skladu s členom 16 Direktive 2002/60/ES je Madžarska Komisiji predložila načrt za izkoreninjenje afriške prašičje kuge (v nadaljnjem besedilu: načrt za izkoreninjenje).
- (5) Priloga k Izvedbenemu sklepu 2014/709/EU je bila nazadnje spremenjena z Izvedbenim sklepom Komisije (EU) 2018/1856 ⁽³⁾, tako da med drugim upošteva primere afriške prašičje kuge pri divjih prašičih na Madžarskem, dela I in II navedene priloge pa zdaj vključujeta okužena območja na Madžarskem.
- (6) Komisija je pregledala načrt za izkoreninjenje, ki ga je predložila Madžarska, in ugotovila, da izpolnjuje zahteve iz člena 16 Direktive 2002/60/ES. Zato bi ga bilo treba odobriti.
- (7) Ukrepi iz tega sklepa so v skladu z mnenjem Stalnega odbora za rastline, živali, hrano in krmo –

SPREJELA NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

Načrt, ki ga je Madžarska predložila 4. oktobra 2018 v skladu s členom 16(1) Direktive 2002/60/ES glede izkoreninjenja afriške prašičje kuge pri populaciji divjih prašičev na območjih iz Priloge k Izvedbenemu sklepu 2014/709/EU, se odobri.

⁽¹⁾ UL L 192, 20.7.2002, str. 27.

⁽²⁾ Izvedbeni sklep Komisije 2014/709/EU z dne 9. oktobra 2014 o nadzornih ukrepih za zdravje živali v zvezi z afriško prašičjo kugo v nekaterih državah članicah in razveljavitvi Izvedbenega sklepa 2014/178/EU (UL L 295, 11.10.2014, str. 63).

⁽³⁾ Izvedbeni sklep Komisije (EU) 2018/1856 z dne 27. novembra 2018 o spremembi Priloge k Izvedbenemu sklepu 2014/709/EU o nadzornih ukrepih za zdravje živali v zvezi z afriško prašičjo kugo v nekaterih državah članicah (UL L 302, 28.11.2018, str. 78).

Člen 2

Madžarska v roku 30 dni od datuma sprejetja tega sklepa sprejme zakone in druge predpise, potrebne za izvajanje načrta za izkoreninjenje.

Člen 3

Ta sklep je naslovljen na Madžarsko.

V Bruslju, 20. marca 2019

Za Komisijo
Vytenis ANDRIUKAITIS
Član Komisije

ISSN 1977-0804 (elektronska različica)
ISSN 1725-5155 (tiskana različica)



Urad za publikacije Evropske unije
2985 Luxembourg
LUKSEMBURG

SL